Vol. 36 No. 10,504 Tuesday November 18 1941 TAIRIKU NIPPO 昭和十六年十一月十八日（火曜日）・第一萬五百四號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA LTD
210 & 212 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B.C.
本紙定價
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月 四弗五拾仙
壹ヶ年 九弗
發行所 株式會社 大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東カドバ街二一〇—二一二
電話マリン五八五一

スキヤキ用
デンキ
ストーブ
ヤマタキシー

來栖ハル第二次會談けふ友好裡に終了す

ワシントン十八日—昨十七日ル大統領およびハル國務長官と會見した來栖、野村兩大使は十八日朝再び國務省にハル長官を訪問、第二次會見を行つた、この日兩大使とも昨日の威儀を正した正式禮裝をサラリと捨て、普通の服裝であつたことは會談が「禮儀」から「實質」へと本格的段階に入つたことを物語るものである、會談終了後兩大使の一人は「會談は希望ある雰圍氣の裡に行はれた」と語り日米和解の見透し近きを示唆した、一方日本では十八日の議會において東郷外相は議員の質問に答へ「來栖大使の華府會談の如何により日本は三國同盟の義務に關する解釋を再考慮するやも知れぬ」と答へ（五面參照）暗に日本は相當の犧牲を拂つても日米和解のため三國同盟を再考慮する用意あることを示唆したことは日米會談の前途に明るい光明をあたへたものとして注視されてゐる、しかしながら東條首相および嶋田海相が議會で陸海軍とも萬般の準備のなつてゐることを闡明するとゝもに衆議院が東亞共榮圏確立のため邁進すべく政府を鞭撻する決議文を通過したことは日米關係の前途に暗い一面を投じたものともみられ、このところ日米會談の前途は依然として逆睹し難い狀態である

ル大統領も眞劍

日米和解の希望開陳

ワシントン十八日—ルーズベルト大統領は昨十七日午前十一時白堊館に來栖三郎大使を引見、十二時十五分過まで一時間と十五分の長きにわたつて會見した、ル大統領は此日、米國防の重大問題なるストライキ解決のため午前十一時半よりシー・アイ・オー首腦者その他と會見する豫定で來栖大使とは約三十分間の短時間會見する豫定であつたが、ル大統領としても日米問題の緊密性にかんがみ時間を無視、豫定時間を超過すること實に四十五分、眞摯なる態度をもつて來栖大使と膝つき合せて會談した、右會談は儀禮的會見に過ぎないといはれてゐるもの丶儀禮的會見にしては時間が餘りに長きに過ぎ、しかも野村大使、ハル國務長官の兩氏も列席してをり何等か重大懇談する所があつた模樣である、勿論會談內容は嚴祕に付され一切發表されないが、ル大統領は「日米兩國は會談乃至交渉によつて兩國の破局を回避し得られる」との眞摯なる希望を述べた模樣である

妥協近しか？

但し日本の承服し難い

米の提案五ケ條

ワシントン十八日—米國の外交史上最も重大問題たる日米會談を開始したル大統領は昨十七日夜に至り日本に對し日米平和案として米國の目論む概況一斑點の骨子を提示した模樣である、右平和案の內容は未だ發表されず不明であるが、日米交渉に原則的諒解が成立すればアメリカは日本を敵性國としてゞなく同盟國として日本に接近すべく提案したものといはれ日米兩國の協定近しと明示するものあつて會談の前途有望視されてゐる、右ル大統領の提案は以下の如くである

（一）重慶政權との和平交渉の前提として日本は中南支から軍隊を撤收すること

（二）日本は佛印から撤兵すること

（三）日本は獨ソ戰に嚴正中立を守ること

（四）日本は三國同盟から手を引くこと

（五）日本帝國領土內に居住する米國人に對し日本は完全なる權利ならびに企業權を再賦與すること

右代償として米國は日本に對し

（一）米國はその對日經濟制限を撤廢すること

（二）米國は日本が經濟的繁榮を回復することが出來るやうにすること

（三）前記目的のため場合によつては米國は對日經濟援助を供與すること

（四）米國は日支事變の調停者となり公正なる解決を助すこと

東條首相の對米三大要求

米讓歩せずか

ワシントン十八日—昨十七日東條首相が議會においてなした日本の三大外交政策に關しワシントンでは未だ公式批評をさけハル長官も新聞記者團會見（別項參照）で語るをさけてゐるが消息筋では右日本の三大要求は米國にとり餘りに多くを求めたもので米國として讓歩出來ないものだとの見解を有してゐる

石井康氏遣泰特使に

東京十八日—情報局石井第三部長は近く特使としてタイ國に赴きバンコックで日タイ交渉を開始することになつた、尙石井部長の後任として第三部長には元外務省情報部第一課長として活躍した堀公一氏が就任することに決定した、石井氏は新聞記者團から『十八日の東日紙はその社說で日米和解のためには米國はその援蔣政策を放棄しなければならぬと論じてゐるが、之に對する所見如何』と訊ねられたに對し「右は今や日本國民の一般輿論であり日本の外交方針として之を考慮しなければなるまい」と答へた

東條首相の親書未し

ハル長官・記者團と一問一答

ハル國務長官は十七日ホワイトハウスにおける日米會談を終へ國務省に歸來、直ちに新聞記者との會見を行つたが、會談內容に關してはきはめて愼重な態度をとつて言及をさけ、單に次の如く述べた

今朝の會談は一般的な豫備的討議および顔合せの儀禮的挨拶の交換を行つたのである、自分は明十八日朝も來栖大使と引續き會談する豫定である

とハル長官と記者團との間になほ引續き次の如き一問一答が行はれた

問＝會談の見透しは樂觀的だと思ふか、悲觀的だと思ふか

答＝會談は未だその間に答へる程度にまで進んでゐない

問＝今朝の會談は今後の會談への皮切りとして滿足すべきものであるか

答＝何も云へない

問＝來栖大使は東條首相から大統領にあてたメッセーヂを持參したか

答＝今朝の會談ではメッセーヂは手交されなかつた、會談が重大な論議の段階に入るまでは問題も起るまい

問＝東條首相の議會演說は日本がその外交方針に關してゐる點でも妥協の意志がない事を示すものとは思はれないか

答＝東條首相の演說についてはかれこれいふ前にまづ演說そのものをよく檢討したい

青棟の下にて

よりき

◇……私は本欄で度々書いたことであるが、野村大使が嵐の中に立つて日米國交調整のため、ワシントンに頑張つて居られることは、我々在外同胞として誠に賴母しいことである。來栖大使が特使として今度ワシントンに來て、野村さんと力を合せ最後の努力を太平洋平和のため、且又世界平和のため盡されるのだが、私は心から兩氏の健鬪を希望し、その成功を祈るものである。

◇……來栖大使は野村さんの歸朝說に對し『事態は歸りたいとか、かうしたいとか、たい〳〵言つてる時ではない』と語つてゐるが、これは事實であらう。野村さんは海軍の將軍であるが、武士が平和の使節として、身命を賭して奮鬪してゐるのである。本職の外交官であれば、最後の最後まで平和交渉に努力するのが本分であるが、武士がこの努力をなすことの如何に心苦しきか察するに餘りあるものがある。忍べるだけ忍ぶ、これが平和への第一條件であるが野村さんの心境を察する場合涙ぐましいものがある。

◇……來栖大使は昨日ルーズベルト大統領と長時間に亘つて會見してゐるが、その內容に關しては何等發表されてゐないのだから眞相は知るよしもなく、たゞいろ〳〵な臆測が飛んでゐるだけである。全體これだけこんがらがつてゐる日米兩國關係が、どうして打開出來るであらうか、悲觀論者は『打開の道なし』とし樂觀論者は『兩國とも戰爭を欲してゐないのだ、諒解さへつけば打開の道あり』としてゐる。私もその諒解に達すればもうしめたものだと思つてゐる。

◇……現在日米間の問題は議論の時代は過ぎてゐるやうだ結局『兩國間には握手すべきか戰ふべきか』の問題が殘されてゐるのである。も早や兩國の主張を檢討する要はないたゞ握手することが日米雙方の利益であり、世界平和のためであることが、はつきりわかればそれでよいのではあるまいか。しかし、それがわかつてゐてなほ體面問題その他感情的理由から諒解に達しない場合ありとすれば、これは全人類のため不幸なことではない。私たちは刮目してこゝ數日中の日米交渉の推移を注視しなければならない。何れにしても日米兩國が平和の諒解に達することを心から祈りたい。

新聞記者を煙に巻く

來栖・野村兩大使の快辯舌

ワシントン十八日—ハル長官との第二次會見を終つた野村、來栖兩大使は國務省で新聞記者團から質問の一齊射撃をうけたか、野村大使は

日米關係について新聞は何故かうも憂鬱なのか？ われわれは非常な希望をもつてゐるのだ、君たちアメリカ人は何時でも喧嘩腰だ、君たちはどうしてさう氣が小さいのか

と一矢を酬へは來栖大使もすかさず

此間は海軍休日があつた、君たちはどうして新聞の休日がないのか

と新聞記者團の執拗な質問を反撃、煙に卷いた

右大統領へのメッセーヂに關する質問につきハル長官が會談が重大の論議の段階に入るまでは問題も起るまいと答へたのは意味明確を缺くが記者團の間ではメッセーヂの問題即ち會談が更に進展するまではメッセーヂの問題は起るまいと解されてゐる

對米外交に一定限度

小川郷太郎氏・政府を鞭撻

東京十八日—十七日の衆議院において衆院唯一の質問者たる小川郷太郎氏（岡山）は東條首相の施政方針演說に關し質問をなしたのち次の如く述べた

東條首相は政府の外交政策として三項目を掲げた、日米會談はこの三項目を基礎として行はれてゐるものと思はれる日本が現在の危局を外交々渉によつて切り拔けようとしてゐるのは正しいことである。しかしながら日本の存在ならびに權威を犯される場合は斷乎として防衛手段をとるべきで日本の外交政策には超えてはならぬ一線のあることは勿論である

右に對し東條首相は「お說の通り」と答へたことは四面所報のとほりである

日本包圍を解け

東京英字紙・米國へ要請

東京十八日—昨十七日のジャパン・タイムス・アドバタイザー紙は日米問題に關し次の如く述べてゐる

日米關係をめぐる國際情勢は更に一層惡化した、日本は支那と戰ふことすでに四ケ年であるが、日本國民は今や日本は重慶と戰つてゐるのではなくて本當は英米兩國と戰つてゐるといふことを未だ曾てなきほどまでにハッキリ認識してゐる、太平洋に戰火の擴大することは世界人類の一大悲慘事であり、日米兩國の政治家はこの太平洋戰を防止すべくあらゆる努力を拂ふべきである、米國政府が何はさて措いてもまづ日本に安全保障をあたへることが最大重要事であるといふことを認識することが日米問題解決の基礎條件である、米國が英國、蘭印、濠洲、重慶政權と組んで日本の周圍に海空軍の巨大なる哨兵線を張つてゐるが、これこそ日本帝國に直接に脅威をあたへるものである

外交關係斷絕

日本とイラク國

東京十八日—イラク政府の對日外交關係斷絕の公電は十八日外務省に到着したが、日本とイラク國間の經濟關係は本年四月以來實質的には杜絕の狀態にあるので、外交關係斷絕も日本にとつては何等の痛痒を感じない

今回の外交關係斷絕の理由は本年五月英國軍イラク進入の際日本が反英的色彩の濃厚なるガイラニ前首相を支持したといふにある、なほ外務省では在本代理公使に對し至急在バグダッド日本公使館を閉鎖して引揚げるやう命令したので同代理公使はバンコック經由空路歸京の筈

紙張り請負業
小林次郎

美粧院
電話パ…ク一五一八
住宅ハ…五三一アル

（パウエルグランド前）
サンビューテーサロン
ビシー州公認美容師
電話ハイランド五五六五
電話パシフイク七三四一
住宅ハイランド三…

日加貯蓄
◇貯蓄預金
◇當座預金
◇公債賣買
日加合同貯蓄會社
晩香坡市パウエル街三九八
電話パシフイツク五六二〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130
398 Powell Street
Vancouver, B. C.

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山崎半太に御相談下さい
會社の電話番號
新西院 二七四〇—二七四一
モハーク製材所
MOHAWK LUMBER CO.
New Westminster B. C.

紙類一切
印刷用及び小包用
其外ナッシュペーパー
カフェーナプキン
晩市及ヴイクトリア
スミスデビツドソン エンド ライト 會社
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

DOMINION LIFE ASSURANCE CO.
ドミニオン生命保險會社
晩市マリンビル一八三三
大内雄
事務所マリン〇三五四
住宅ハイ三三三四エル

SUN LIFE OF CANADA
中野保險
事務所
Rooms 3-4
366 Powell St.
Marine 7656
Vancouver, B.C

Monarch Life Assurance Co.
非常の場合家族を救護、壯年時に事業の資金手當の救濟完成、老後のハツピーライフ
當社を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晩香坡市ローヂヤスビルヂング內八〇一—八〇九
日本人部代理 後藤金平
電話事務所 マリーン九五四一
自宅ハイ六〇〇一エル

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
▲預金
總ての銀行取引には當ローヤル銀行と御取り決め下さる樣御願ひいたします
當行では皆樣に充分御滿足をお與へする事が出來ると確信して居ります
▽總資產 九億弗
▽資金及積立金 五千五百萬弗
ローヤル銀行
メーン街及びヘスチングス街角

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Phone Elli. 3575 P.O. Box 1917
◎資本金 壹億圓
◎積立金 壹億四千三百四十万圓
橫濱正金銀行
シアトル支店

The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
シアトル住友銀行

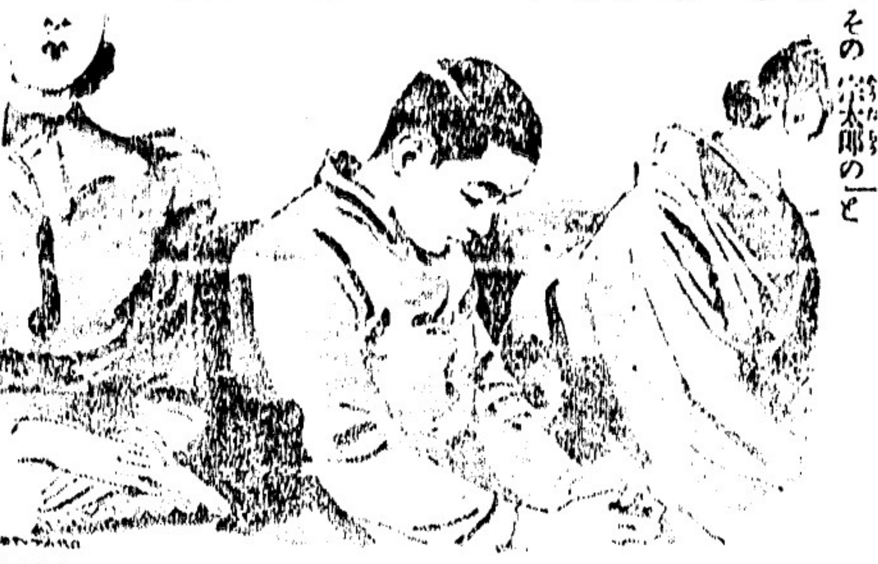
◎營業目錄◎
自動車 火災 海上 病傷 損害
盜難 ガラス 信用 運送 其ノ他
各種保險取扱
田中保險代理社

脂粉追放

竹田敏彦　作
富永謙太郎　画

（227）

二つの貌（八）



「よろしい……」

判事は頷いて、水野の陳述を聴き終はると

「ところが、本年九月二十二日の夜、お前は、その宗太郎のと頭部を、有合せな鐵瓶で毆打して、そのため一ヶ月後には宗太郎を死亡させるほどの重傷を負はせてゐるぢやないか」

「はい……」

「その事實は、間違ひないね」

「はい、重々申訳ないことで、朝晩、恐ろしく思ひ出しては深い後悔に責められております」

「ふ、……それでは、さういふ兇行を犯すに至つたまでの、事情を詳しく申述べてみなさい」

「はい……」

「その原因も、根本は、土地問題の問題でございます……」

から申して、水野は、事件の内容を、すこしも隱さず、率直に説明して判事に答へた。

その中には、當事者以外には知らない事もあつて、妙子や美千代や宏一にも、初めて聞く事柄も少くなかつた。

判事は、別段と大した變りのない水野の供述を、一々頷きなく聴いたが、それも一通り終ると

「それでは訊ねるが、今申した兇行の直接動機だが、山森鎮男が、お前達を除外して、宗太郎にだけ謝禮を出したといふ事實は、お前の想像であるか、それとも、さういふ事實を、お前は、何かで確かめての事だつたのか」

判事はこの點を繰返して訊ねた。

「勿論、想像ではありますが、想像の根據はございました」

「何ういふことだね」

「それは、かうでございます」

水野は、當時の手を返すやうな宗太郎の態度の豹變から、自分達を僞つて山森を訪問してゐる現場を、佐藤が目撃した事實なぞを、悉く判事の前に述べた。

「しかし、ただそれだけでは、宗太郎が窃に金を受取つてゐるといふ、的確な證據にはならないね」

「さうでございますが、當時利を追つて、狂つてゐた私達の心には、もうそれだけで疑心暗鬼を生じたのでございます」

「それでは、もう一つ訊ねるが、その鐵瓶を投げた時の氣持だが、あんなもので人の頭を毆れば、死ぬかも知れないくらゐのことが、その時わからなかつたのか。それとも立腹の揚句、殺してもいゝぐらゐの意氣合でやつたのかね」

「そんなことは、一向考へません。たゞ欺かれた立腹で夢中でした」

「お前は當夜、酒を呑んでゐたね。豫め酒まで飲んで出かける以上、十分相手を懲らしめるつもりだつたのではないか」

裁判の訊問は、優しいうちにも鋭く冴えてきた。水野は、しかし

「そのお酒は、先程も申上げましたやうに、佐藤に振舞はれたもので、もうその晩私は、酒代は愚か家に待つてゐる妻子に渡す米代もなかつたのです。まことにお恥かしい話ですが、もしあの時、一圓と纏まつた金がありましたら、あの晩、私はいくら酔つてゐましても、あんな兇行は犯さずに濟んだのでございませう……」

水野の聲は異様にふるへて

「實はその日の食料もない妻子を想へば歸れませんので、自分も思案のあまり、佐藤達を裏切つても、藤堂さんに泣きついた上、たとへ百圓でも涙金を貰つて身をひかうと、そこまで考へて、實は泣きつきに行つたのです……それが、こんなことにならうとは、何うして夢にも思ひませう……」

水野の肩がひくりと動くと、そのまゝうなだれた顔から嗚咽の聲が悲しげに湧き上がつた。宏一は、もう俯向いてしまつてゐた。

◇郷土だより◇

△全集本になる福島大將＝東亜共榮圏の先覺者故福島安正大將の遺業が郷里信濃教育會から全集本となつて蘇へる、大將は四十年前單騎シベリアを横斷、近東から安南、泰國、アフリカなど數十ヶ國四萬五千里を踏破し關東州愛川村に開拓移民のトップをきつた人、二昔前の平和な世界風景が偲ばれる（松本）

△木のレールお目見得＝鐵ならぬ木路はいかゞ？　北大で研究中の楢の木レールが鐵路にかはり明春から試驗的に釧路、根室方面の開拓列車待避線に登場する、列車の運轉度數も少いので五年ぐらゐは大丈夫とは心強い（札幌）

△お釋迦様も微笑む＝青森縣佛教會では今後佛前への供へ物は米や餅をやめ、代用物とすること、縣下四百の寺院を託兒所共同炊事所に解放すること等を決議した（青森）

△抱き合せ魚デビュー＝上田市國立水産試驗場長川尻稔技師は鯉と鮒の人工交媒に成功した、鯉に不足の味を鮒で補ひ、鮒の缺點である成長不良と多骨性をのぞいて成長繁殖、味の三拍子そろつた交媒魚が登場するわけ（上田）

W.D. & H.O.
WILLS'
FINE CUT
CIGARETTE TOBACCO
W.D. & H.O. WILLS

きつと一番よく好かれるタバコです

初めて巻いてお吸ひになる方はそれはビックリするでせう、オールド・バーヂニア・ファインカットは特に細く刻んであるので巻き易く、また味も格別です、どうぞ今直ぐ一袋お求め下さい

パケツ	十仙
同	十五仙
半斤入罐	八十仙

結婚シーズンが參りました！

時局柄生活改善が叫ばれて居ますが、新しい生活の第一歩を飾る樂しい結婚式にウエディング・ケーキのない事は淋しいものです

ウエディング・ケーキの御用は

上等で美しい、そしておいしいと好評のある弊店で！

バラード・ベーカリー

晩市パウエル街二〇五　電話マリン九五一七

美味しい

「仙臺赤味噌」一斤　十五仙

◆小芋罐詰		三十仙
◆白瀧	十八仙	卅五仙
◆當國天プラ	二罐	卅五仙
◆葉唐辛子罐詰		十五仙

何でも揃ふ

前川商店

パウエル街三六九　電話パシフイック九五五七

●米は米屋へ　△カナダ一品無砂搗白米

安い（モーニングセール）を御利用下さい

▲特撰マルトク印白米（切地の二重袋入）

おいしいお米　七、一〇賣りを

大特價　百斤入　六、八五

晩香坡釀造の

醬油	三ギヤロン入一樽	五、二五
同	一ギヤロン入一瓶	一、七五

（瓶入醬油の田舍送りは不可能に付御注文お斷り申候）

電話ハイランド〇八八九

現金にお安く　米屋商店

647-9 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

閉店後不在の時は電話ハイ三三四六アール

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C.P. Express
Money Order
販賣代理店
橫濱正金銀行預金
送金無手數料取扱

和洋食料雜貨精米

新西敏市　西口商店

電話　營業六〇一一八八　住宅九〇九X

カマボコ製造

晩香坡市パウエル街二四二　BC魚店　電話パシ四八三〇

通辯一般代理業

日本行船切符取次

濱岸事務所

アレキサンダー街二四〇　電話パシフイツク三五一〇

晩香坡市ゴーア街三二九

加奈陀日本人會

電話パシフイツク六〇四四

Canadian Japanese Ass'n
329 Gore Ave., Vancouver

電氣指壓治療

神經痛、胃腸病、婦人病、皮膚病、其他一切

東ヘステングス街二八九

美心院　藤澤さだよ

電話マリン八七八九

治療時間午前九時より午後五時まで夜出張

皮膚病專門

イボ、痣、フキ出物に特効

公認電氣治療師　長野才松

東ヘステングス街一九三　ドーソンビル内二一五＝六

電話マリン〇八一八

夜間パシフイツク六八八四

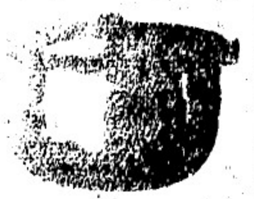
夜間出張治療に應じます

和洋雜貨食料品

東洋商業會社

P.O. Box 46, Port Essington, B.C.

主任　大橋松次郎



大工道具一切

晩市パウエル街三六八　秋山金物店　電話マリン一八五三

寢る前服んで古便が明朝は快通する

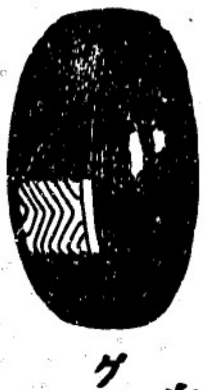
むさし「ヨーソ」

便秘が續くと腸内に便毒といふ猛毒素を發生して、胃腸壁を爛れ腐らし、血液をドス黒く濁して、腦を冒し、高血壓を誘發し、顏色は鉛色に何日もジメく暗い病人となつて短命に終る事になります

こんな方は一刻も早くヨーソを

○常に胃腸病に惱む人
○便秘が續き焦々する人
○下痢するくせに便の出切らぬ人
○胸つかへ腹鳴り舌コケの人
○食後胃が痛み氣分惡しき人

特約店　晩市パウエル街三三一　新見商會　電話マリン（六二）九九五二



自動車修繕

グッドリッチタイヤ

附屬品一切

大勉強で御用命に應じます

ポンテアツク、ビユーイツク、ジー・エム・シートラックの特約販賣店

晩市アレキサンダー街ゴア街角

日本オート

電話パシフイク七六三七

BE READY FOR
AUTUMN DRIVING

45-MINUTE BATTERY BOOSTER

ASSURES LONG BATTERY LIFE
AND SAVES TIME

Avoid Embarrassing Traffic Stalls

ASAHI GARAGE

CORDOVA & GORE

PACIFIC 4950

VANCOUVER, B. C.

職工病氣のため職場を一時だけ休業いたします

晩市メーン街二〇八　ビーシー金物店　電話パシフイ八〇二七

◆ミル薪

一コード	エーヂング	三弗
一コード	スラブ	四弗
一コード	インサイドファー	五弗

電話ハイランド三七九六

サームス・ウードヤード

佐久[illegible]盛矩

通學の學生諸君に

是非

小型タイプライターを！

最新型四十二弗五十仙より

容易な月賦にも應じます

レミングトン會社代理店

大陸日報社營業部

電話マリーン五六五一

奉仕的割引

△弊社は創立以來滿廿八年間の日本人諸氏の御愛顧に報ゆるため

新割引値段

を提供することに致しました、何卒御引立の程御願申上ます

料金は五十弗、七十五弗、九十五弗以上

晩市ダンレビー街三〇四

アームストロング葬儀社

電話ハイランド〇一四一

◇シングル スペシヤル

▲ローヤル（廿四吋）、▲パーフエクション（十八吋）
▲五エツキス（十六吋）

其他如何なるグレードにても製造いたして居ります
品質は特に吟味し値段も精々勉強いたします

ファンリッチ製材會社

瀧本與次郎

ビーシー州ポートヘネー　フランク・タウンライン口ード角

電話（ヤード）ヘネー七九　（ミル）同一三五エル　（自宅）同六八

AMANO BROS.
MANUFACTURERS OF
Shoyu Bean-Sauce, Miso
& Seisu

晩市ダンダス街二一四一—二一三五　四二一三三

電話ハイ五五二六

味噌　醬油　清酢　釀造元

天野兄弟商會

◈和洋雜貨食料品

晩香坡市パウエル街三三七

蛭崎商店

電話マリン（六二）五九五二

高等南京料理

日本人諸君の御來店を歡迎

晩市パウエル街二五二

新北京

電話パシフイック九六一〇

各種製箱業

最新式ソーダストバナー

晩市パウエル街五二三

感傷にさようなら

まじめになつた結婚設計

相談所の窓から覗く

【東京通信】昨夏、日本橋の三越に開設された厚生省優生結婚相談所（所長安井洋博士）が結婚の斡旋仲介に乘り出してからすでに一年餘、一週火、木、土の相談日に押しかける人々は平均一日十人内外、多い時は廿人にも達するが結婚の設計に對する態度はいづれも非常に眞面目で女性が從來ともすると陥りがちだつた甘い感傷ともさらりと手を切つてあくまでも現實的な結婚に進むべく努力してゐることが判つた

▽……

九月末現在の統計によると、受附件數は九百十六件（男子四百廿三件、女子四百九十三件）申込件數は百八十一件（男子七十件、女子百十一件）を示し早くも縁談の目標まで決定したものが百組に達した、この申込狀態から見ると男子はやはり官吏、會社員が筆頭でついで時局産業の花形軍需戰士、商人といふ順序、面白いことには比較的教養が低く年齡も若い者が大多數である、花嫁に對する希望條件は本人の教養よりは容貌といふものが多く生活狀態は申込者を一〇〇とすると六五パーセントが中流階級以下といふ狀況である

これに反して女子の申込者は廿歳から廿五歳までが卅八名（大部分は廿四、五歳）廿六歳から卅歳までが四十三名（廿八、九歳が大部分）でいづれも初婚である、卅一歳から四十歳まで十六名（再婚三名）四十一歳以上の四名はいづれも再婚となつてをり家庭の狀況は男子申込者と反對で大部分が中流階級以上の良家の出身であり教養の關係で理想が高く年をとつたものが多い、配偶者の希望もほとんど[illegible]を希望してゐるが中には[illegible]戰士の妻を希望してゐる女性も漸次増加の傾向にある

仕上げは之から

佛印民衆に日本を知らしめよ

澄田陸軍中將談

澄田睞四郎中將

「ここまでいけば、ここまでいけば―」佛印から歸り、さらにちかく本職に轉ずる澄田睞四郎中將が感慨こめる感慨だ。十一ケ月ぶりにくつろぐ小石川區宮下町の自邸で語るのだ

「僕はよくパリの流行が日本へくるのに六ケ月かゝつたが喩へるのだが、佛印へ本國フランスの政治情勢が反映するのに二、三ケ月はかゝる、そんなところだ。僕らの苦心もわかつてくれるだらう。だが、ここまでいけば…さうだ、漕ぎつけはすんだ。あとは仕上げだ、みがき上げるのだ」

陸軍きつてのフランス通といふだけに、明るくみがき上げられた闊達ぶりである。

「一朝にしてながい〔鎖國〕は破られた。そして皇軍を迎へ入れたわけだが、さてこれをどうみがき上げていくかとなると苦心がいるのだ。佛印自體、政治經濟的に日本と共同せねば立つていけないことを知つてゐる。それはいゝがさて、一般大衆の感情、民族融和の問題が殘つてゐるんだ。端的にいつて一般民衆は日本及び日本人を知つちやゐない。なにごとも自國の利益本位で、世界のいきさつについて知らせなかつた〔統治〕のせゐでもあるが、それにしてもあまりに知らなさすぎる」

歸來談の重點をこゝに置く、それほどこたへたらしい。

「皇軍が進駐してきた。一糸みだれず軍紀嚴正で暴力沙汰もなくこれはたしかに民衆の信頼をあつめた。が、さらに積極的に日本及び日本人を理解せしめる必要がある。平和進駐、共同防衛關係だけに一層必要だ。わが友日本が如何に進んだ國で、日本人が文化、教養の高い進んだ國民であるかを知らせる必要がある。たとへば映畫で、書籍で…組織的に、他の工作と併行して側面的にこの〔文化工作〕が進められねばならないのだ。すでに行はれつゝあるが…」

硯箱ほどに大きなライターで「キャプスタン」に火を點じ、明るく笑つて

「いつか、日本で授賞されたといふ映畫（暖流）がやつてきたところが試寫してみるとテンポが遲く、表情がまづくつて土人にさへ見せる價値がないんだナ…むつかしいんだ。例へばあちらではキッスは日常茶飯事だが、日本の檢閲ではカットされてしまふ…」

ちよつぴり憂鬱な、が、まあ「ここまでいけば…」といふ希望に滿ちた―この時の複雜な表情が寫せないのは殘念だ。

奇妙な"二つの地圖"

臨戰の秋

[illegible]の銃をついてダーン、ダーンと[illegible]がわたる、するとそれと[illegible]カーン、カーンとボールを叩くクラブの音がひびかける、ダーン、ダーン―カーン、カーン―で奇妙な[illegible]が描き出される。戰場は手近にあり、忙しい[illegible]の[illegible]を割いて、しかも"臨戰の秋"一韻へ[illegible]の[illegible]な[illegible]。クラブ[illegible]「天氣へからず」の[illegible]にかけていつもの人ならん、下手で[illegible]なゴルフの[illegible]だ。見にこれに[illegible]の一隊の[illegible]ほどの[illegible]ていた[illegible]の秋、大[illegible]だ。わーつ、わーつ[illegible]それ[illegible]してカーン、カーンの[illegible]である[illegible]かたゞ[illegible]【[illegible]にて】

財政の神様！

英の對支經濟使節

ニマイヤー氏とは

重慶政府の招請にもとづき英政府は、サー・オット・ニイマイヤーを財政經濟使節に又、ビルマ總督財政顧問のバクスター氏をその隨員に任命し、この一行は先日米國側のコクレン氏と香港に來會集し、重慶側代表も加はつて英米蔣金融對策會議を開いたのである

では、そのニイマイヤー使節とは、如何なる人であるか、彼サー・オット・アーネスト・ニイマイヤーは、その姓名が示す通りヨーロッパ大陸から比較的近代に歸化した英國人を祖先とし、當年五十九歳、英蘭銀行の首腦部二十五名中でとりわけ重要な四名の内の一人とされ、その國際的名聲は、一九二〇年以來一貫して總裁の地位にあるモンタギュ・ノーマン氏につぎ、副總裁のバジル・カッターンズ氏よりも勝ると見られてゐる

▽……

オックスフォード大學出身で一九〇六年大藏省へ入り、一九二七年同省財政局長を最後として辭するまで、二十一年間役人生活をした、その間、前大戰後に戰債問題の解決に專念し、一九二二年に四十歳の若さで財政局長となり、一方同年から一九三七年まで國際聯盟財政委員會に名を連ねてゐた

▽……

一九二七年に大藏省をやめたのは英蘭銀行入りのためで、當時、大藏省役人で銀行入りするのは英社會として非常に特異とされ、かつ、銀行側が彼を年俸七千磅（大藏大臣は五千磅）で迎へたことも話題とされたものである、英蘭銀行へ入るや國際金融部門を主管し、エジプト國立銀行、パリの歐洲銀行、外國公債所有者委員會にも關係し、一九三八年に至りいよ／＼正式に英蘭銀行の重役陣に列した

それよりさき、一九三〇年は濠洲の財政危機打開のため財政使節として派遣されたのを手始めに、翌三一年にはブラジルへ、三三年にアルゼンチンへ、ついで三五年には印度へ財政使節として派遣されたのである、從來の經過に徴する限り、財政使節としての彼は、英當局側の期待を果した、それなればこそ、英當局は東亞の難局に當り多大の期待をもつて再び彼を起用したわけである

▽……

彼は粗朴であまり体裁に構はず外見はあたかも輕快な人士らしく、その實冷靜な透徹した頭腦の持主であることは、英國の新聞記者でも容易には見破れぬとの定評がある、今次大戰前ロンドンの英蘭銀行へ借款交渉に訪れた數多の外國政府高官を應待した彼は、常に遠慮なく率直な質問を發し、その質問に呑まれた相手方もすくなくはないと見られ、彼と短時間の用談後に廊下へ出たバルカンの某高官などは、彼のつけ／＼した質問ぶりに興奮やる方なく涙を浮べてゐたのを目撃した人があるとさへも傳へられてゐる程である

▽……

また、彼はかつて濠洲で財政の建直し工作中「低賃銀屋の烈しい坊主」と地元民から綽名されたこともあり、その彼が蔣政權と如何に折衝するか、吾等は決して侮ることなく冷靜眞實に對應措置を講じつゝ、事態の推移を注視すべきであらう

今年最後のスペッシアル

どれも安い物ばかり

◎ブルーリボンプラクテイ	一斤	七十四仙
◎プラム	三罐	二十二仙
◎アルミ鍋	一ケ	四十九仙
◎チヨコレート	二斤	四十五仙
◎便所紙	八ケ	四十仙
◎サモン	四ケ	五十五仙
◎關東煮オデン	一ケ	二十仙

スペシアルは現金にて御願ひします

晩市パウエル街四九 電話ハイ〇三三五―〇三三六

ユニオン魚店

[illegible]三番勝負

【觀戰記】

平手番 香落交 名人 木村義雄

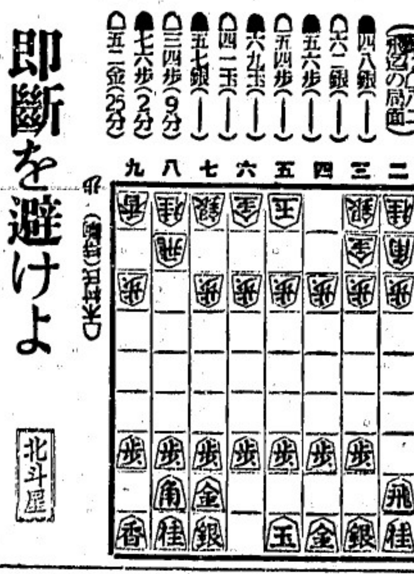
八段 齋藤銀次郎

持時間各十一時間 累計手數 廿六手 消費時間（齋藤氏）二分 （木村氏）五十七分

第二譜

（圖は△八二飛迄の局面）

▲四八銀（一）
△六二銀（一）
▲五六歩（一）
△五四歩（一）
▲六九玉（一）
△四二玉（一）
▲五七銀（一）
△三四歩（九分）
▲七六歩（二分）
△五二金（25分）



即斷を避けよ

北斗星

天野宗歩先生作「大小詰物」の結果に就いては、既に昨日御報告申し上げたとほりでありますが、なほ御承知願ひ度いことは、あの詳報（一切は將棋大成會の若手[illegible]）諸君、就中[illegible]三之六段、松田[illegible]四段、[illegible]行五段の熱心な研究によりますことで、こゝで厚く感謝の意を表し度いと存じます。だが、私達は昨日の報告を以て直ちに「大小詰物」の完全な解決としてピリオドを打つてしまふことに、なほ若干の躊躇を感じます。相手は名にし負ふ稀代の天才宗歩の詰物です。或ひは何か幽玄微妙な秘密に知れない伏線があつて詰まないものでもなく、從つて私達はまだ〳〵謙虛に研究の歩を進めてゆく積りでをりますから、讀者諸君におかれましても彼の報告をもつて完了とせず、なほこの上とも愼重に御研究下され、もし新發見の折は何卒私まで御示教下さいますやう重ねてこゝにお願ひ申して置きます。

昔から「酒は別腸、棋は別才」と申してをりますが、殊に詰將棋は實戰將棋とは又違つた特殊の才能を必要としますので、高段者必ずしも詰將棋の達人とは申せず、隨つて讀者諸君中にも隨分詰將棋方面の達人、天才的の方がおありだらうと推察しますので敢てお願ひ申し上げる次第であります。

もし又、昨日の報告を以て宗歩先生の誤りとしますれば、明らかに宗歩先生の失格でありますが、宗歩先生と雖へども人間である以上これまた已むを得ない事と存じます。ましてやあの圖面中、「成銀二ツ」が當時の印刷の上で後から「成銀」と訂正してある點、果して宗歩先生自身が修正されたものであるか、それとも後から他人が加筆訂正されたものであるか、疑へば種々微妙な疑點も出て來ますので、彼の作品を以て直ちに宗歩先生の詰物にたける手腕を云々することは早計で重々愼まなければならないと感じます。

また、稀へ傳に依つてはあの新物は未だ未完成の儘から宗歩先生も遺族深くひそかに藏されてゐたものを偶々發見されたのかも知れず、事、疑、疑、疑、種々の場合が想像されますので、この[illegible]物に就いての價値批判は一切さしひかへたいものと存じます。

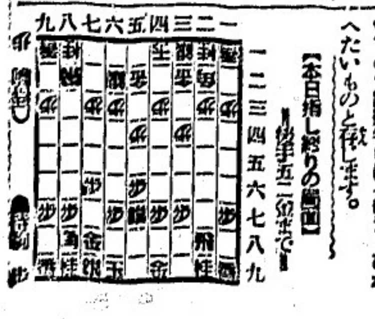
木村名人感想

（1）八四歩の時（昨日の分）三四歩は二五歩、三三角、七六歩、六八銀、七七角、同銀、二二銀……で自分の好な變化の狭い將棋となる。相懸りを望んだ。

（2）五二金の處五三銀は消極的で働きがないと思つた。何か變つた形で指す考へで銀の動きを未定にした。

【本日指し終りの局面】

後手五二金まで



肉體強化綜合榮養強壯劑

チモリ

糖衣錠

肝臟療法

●風邪引き易い人
●弱い兒を持つ親
●仕事に疲れる人

增血強精劑

チモリ（血盛）

「チモリ」即ち肝臟は動物体内の各種榮養物の貯藏庫と云はれ、これを食用する事が補精、增血の上に卓効ある事は古來汎く知られたところで鰻や雞などの肝が賞用せられて居ることは周知の事實であります

肝臟は各種榮養素を貯藏してエネルギーの補給をなし新陳代謝に必要缺くべからざる臟器でありますから、こゝに含有されてゐる成分はビタミンABCD及、ホルモン等々多種多樣であります

從來のかん臟療法は牛、豚、鶏等々のかん臟を生のまゝ喰べるのでありますから特有の臭氣のため服用し難く、又極めて變性、腐敗し易く、これを永く保存する事は殆ど不可能であります。又煮燒きしたものは成分を殆んど消滅して効力を無くするのです從つてこの不便を除かんとして種々研究され而して獨特な製造方法により含有効成分を綜合的に抽出する事に成功し[illegible]の出現に依つてこゝに初めてかん臟の食藥化が實現したのであります

「強精チモリ」の特効

貧血、虚弱兒童、ビタミン缺乏症、精力減退、慢性胃腸病、冷え症、姙婦産前病後の衰弱、風邪引き易い人

小粒の甘い糖衣錠でありますから幼兒でも容易に服用出來ます

定價 二、〇〇 三、八〇

晩市パウエル街三〇一

大正堂

電話パシ六六四四

聞いたぞ日本の進路

一億の心に喰入る首相の聲

【東京】戰火の斷を秘めて全世界を注目さす一億の決意を凝結させた東條首相の施政演説は憲政史上初めての試みとしてゼー・オー・エー・ケーの機構により十七日午後七時から全國津々浦々に放送された、この夜陸相官邸では勝子夫人、四人の令嬢のほか村田次官夫人が孫さん二人を交へてレヂオのまはりに集つて感激に紅潮しつゝ烈々と迸る父の聲にヂッと耳を傾けてゐた、街では戰前の感激そのまゝにレヂオ店の店先に集まる民衆は固唾を呑んで首相の歴史的言葉を傾聽し大東亞共榮圏建設の日本の進路を阻まんとするものは斷碎の一路あるのみの覺悟を滔々と流れる電波の聲からしつかりと摑みとつた

秘密主義を廢し

國民の理解を深めん

官吏の獨善・官廳割據を排撃

決戰態勢に各相答辯

【東京十七日】衆議院本會議は豫て決定せるところにより各派を通じて代表質問者小川郷太郎氏起つて外交、内政、財政經濟の各般に亘つて質問、これに對する東條首相以下各相の答辯要旨は左の如くである

東條首相＝小川君の質問に對する政府の根本方針は先程述べた（施政方針演説）ところで明かと思ふ、小川君の御意見の大體に就いては時局認識を同じうする、對策又は具體的方策を示してゐる、秘密主義を廢し國民の理解を深め擧國一致の實をあげる事も同感で、今回この趣旨に出でてゐる、從つて軍事、外交上の機密に支障なき限り十分國民の理解を求めて行きたいと思つてゐる、決戰態勢の整備に就いては政府も萬全を期してゐる、政府も高度國防國家建設を目標として着々實行してをり今後もその完成を期して行きたいと思ふ、財政經濟體制については臨戰第一主義並に戰爭遂行に必要な物資の増産第一主義を執れといふ事であるが、之また同感である

百の議論より一つの實行

行政事務の整備或は官吏の心構へに就いては政府に於ても改善の必要を承知してをり時局の要求に適應する有効適切なる改善を着々實施して行きたい、然もその實施は百の議論よりも一つの實行に如かずとの精神に基いて行きたいと考へる、官吏の獨善、各官廳の割據主義は斷じて許されぬところで政府はこの弊風を一掃し最大の能率を發揮するよう努力して行きたい、殊に行政各部の割據の弊は從來より痛感してをり行政各部の統一の地位にある不肖の責任において私がこれに當る覺悟である

日米間交渉は未だ發表出來ぬ

東郷外相＝對米交渉は交渉中なるためその詳細につき報告する自由を持たぬが、事態がこれを許す機會が來れば速にお話したいと思つてゐる

賀屋藏相＝軍事費第一主義で進む事は當然である、租税と公債との比率を合理的にすることは他の交戰國の事例に徴しても明かであり、公債偏重を止めて租税の增徴を計るべく折角研究中で增税案を提出したのも之が爲めである、生産擴充も統制を完全なるものならしめ萬遺憾なきを期したい

岸商相＝物價政策を誤れば生産力擴充は阻害される、從つて根本原則たる低物價政策を堅持するが、そのため增産を阻害するが如きものありとすれは之が改革を計らねばならぬと考へる、統制會は官廳の權限中移讓すべきものは速に移讓して官民一体となり健全な發達を企圖してゐる

井野農相＝食料品增産第一主義により增産確保に努めてゐる、農業團體統制は速に合理的整備を計りたい、米作以外の食糧增産施設についても種々考慮して增産計畫の樹立實施に鋭意努力してゐる

支那事變費

二百六十二億圓

事變以來臨時軍事費の豫算總額は今回の臨時議會衆議院を通過した臨時軍事費卅八億圓並に十月卅一日附二億圓豫備金より臨時軍事費に繰入れられた七千四百六十九萬圓を加へて實に二百六十二億九百七十萬六千圓に達する事となつた

英米の態度如何で

獨ソ和平か日米妥結

羅府英字記者ボディイ氏觀測

（ロサンゼルス通信）デーリー・ニュース紙のマンチェスター・ボディイ氏は日米和解か獨ソ和平の何れかに落着くであらうと大要左の如く述べてゐる

獨ソ戰の推移と英米の態度は現在のまゝ推し進めば結局獨ソ和平の段階に逢するより外に途はなからう、卽ちスターリンは英國の上陸作戰並に米國の日本シベリア進攻作戰に對するチェックの確證を與へられざる限り獨ソ戰は最早や[illegible]困難なる事を知悉してゐる、然るに英國としては現在何等具体的な策は示してをらず、一方米國としても果してシベリアの安全を保障出來るかどうかは全くわからない

◇

米國が敢てシベリアの安全を確保しやうとするならば、夫れは軍事行動に出るより外に方法はないのであり、また飽までもウラヂオを通して物資輸送を續けやうとすれば日本が軍事行動を決意して全力を擧げてシベリア進攻を決行するであらうし、且つシベリア鐵道線を占據し、完全にソ聯政府との連絡は遮斷される

米國が軍事行動を起すとすれば米海運艦隊のみならず陸軍派遣隊を派遣せねばならぬ、米國民は擧げて國防の爲めに全力を注ぐが果して外國まで遠征することに贊成するかは甚だ疑問である

◇

結局シベリアの安全を保障するには外交々渉に依るより外はない、故に來栖大使の特派は非常に意義を持つてゐる譯である、若し米國が日本の交渉に應ずるとすれば、當然シベリア問題が俎上にのせられるのであり、米國側が相當の條件を提示するのでなければ日本は確答を與へないであらう、何故ならば日本としては一時的とは云へ實質的には囲壁を脱する事であるからである

◇

ソ聯をして對獨抗戰を飽までも機續せしめやうとすれば米國としては相當の讓歩をせねばならず、それは支那、蘭印、英米の極東權益にも影響して來るかも知れないが、一方ソ聯としても日本が永年欲してゐたソ聯極東權益とシベリア安全の代償として投げ出すやも知れないのであつて、日本としては將に絶好のチャンスに惠まれてゐるわけである

結論として前述の如き今後の推移は英米の態度一つで獨ソ和平に至るやも知れないのであり、若し日米交渉が順調に行けば世界勢力の對立は完全に一變して英米側に有利になり、支那事變も勿論終止符が打たれる事となる

竹友會尺八部

練習ご親睦會

竹友會では來る廿三日(日)午後一時よりアレキサンダー街尺八部道場に於て合奏練習並に親睦會を催す、練習曲目は金剛石、ひばり、雪の花、小鳥の唄、摘草、夕顔、春の宵、秋の夕、早春譜等である、會員は右の中數曲以上、各自豫め練習をして必ず出席を希望

頑張れ在外同胞

首相が激勵の辯

緊迫せる情勢下の海外第一線に涙ぐましい奮闘を續けてゐる二百五十萬の海外同胞を激勵する一方、最近歸朝の海外同胞の生々しい現地報告を傳へるため、海外同胞中央會では十八日午後一時日比谷公會堂で『海外同胞激勵の會』を開催した、會は海外同胞中央會理事長濱田海軍中將の開會の辭、同會常任顧問貴族院議員山岡萬之助氏の挨拶の後臨時議會の寸暇をさいて會場に現はれた電擊宰相東條さんが萬雷の拍手を浴びて登壇、例の力強い聲で

國家興隆の際には既存勢力の妨害あるは當然である、併し如何なる事態に至つても官民一体鐵石の決意を以て邁進すれば危局突破は斷じて不可能でない、この際海外同胞諸君もあせらず騷がず大和民族の眞價を發揮、益民族發展の尖兵としてその任務達成に邁進されたい

と激勵議會にとつてかへした、續いて東郷外相、安藤翼贊會副總裁（何れも代理）、華北新民會副總裁鈴木中將の祝辭、秋山パナマ公使ほか數氏の祝電披露があつて後ビルマ在住四十年の山田秀藏氏ほか七氏の現地報告に移り、風雲急を告げる北米、南洋各地などに長らく在住してこれら同胞の雄叫びは何れも聽衆に深い感銘を與へた

大成功の

菊花慈善市

美府の高橋氏

ビクトリア市の高橋幸三郎氏が丹誠の菊花を競賣に附しクイーン・アレキサンドラ・ソラリアムに寄附するお茶の會は既報の如く去る十一日ゴージ・ロードの同氏邸で催され約五六百人の來會者があつて大盛況を呈した、午後二時から白人名流婦人達がお茶のサービスをなし、三時から市議ウォーシングトン氏とオークベイ・ハイ校々長リスター氏が交替で競賣を行ひ純益二百七弗四十二仙を寄附した

卅年前の今日 大陸日報より

△明治四十四年十一月十八日 市長テイラー氏は本日再立候補を發表

卅八億圓

臨時軍事費

衆議院通過

臨時軍事費豫算追加三十八億圓は昨日の衆議院本會議で滿場一致可決された

カナダに忠誠を

具体的に表現

フレザーバレー語校學教育會

ミ村で定期總會開催

（ミッション通信）フレザー・バレー日本語學校教育會第八回定期總會は當地農會ホールに於て例年の通り去る十一日開催された

▲午前中は教師會として主に教育上の問題と關聯して第二世が父母の生業を繼ぐ事に關し研究意見の發表があつた

▲午後一時よりは總會を次の順序により開催△開會△默禱△挨拶遠藤議長△前總會議事錄朗讀△會計報告（以上承認）△當番團体より過去一ケ年間の事務報告

カナダ教育會より井手委員長、佐藤幹事、青木會計の諸氏出席佐藤氏より教科書編纂に關する詳細な報告あり（是れぞ一同の最も聽かんとせし所であつた）

▲議事＝（一）カナダに一層具体的に忠誠を表現するの件（ヘーネー校提案）カナダへの忠誠具現の一方法として各聯絡語學校兒童に出來るだけ各自戰時貯蓄債券購入その他の愛國運動に協力せしむるよう各出席代表は極力之を奬勵すること、但し公立學校の方針に副ふこと

（二）フレザー・バレー日本語學校機關誌發行の件（ヘーネー校提案）兒童の學力意思發表と奬勵の意味で一年三回、一月、四月、十月に十六頁大のものを發行、一部約十仙位の實費たること

（三）市民協會援助の件（ヘーネー校擔當）各地に於ける市民協會の不振は眞に憂慮すべきものあり青年にして最も緊要なる市民協會の強化の爲め一人殘らず同協會に入會して其の使命のため盡すべきを其の父母と共に自覺すべき事が强調され、協議の結果『本教育會は當地方に於ける市民協會の事業を極力援助する、青年の入會を奬勵すると同時に父兄も進んで準會員となる事』

（四）チーピー豫防實施の件（ヘーウォーノック校擔當）チーピー・テストは目下の急務と認め各地に於て公立學校臨ナースと協議し語學校兒童は勿論一般日本人兒童のテスト施行を各聯絡團体に於て取計る事

以上終り感謝決議を通過して七時散會した

日本人籠球戰

日本人籠球リーグでは明十九日(水)夜体育館で次の如く試合を行ふ

七時半より　澁谷＝マーボール

八時半より　松宮野瀬＝前川

▲編輯餘錄

△東條首相の演説の放送は一昨夜の海外放送でよく聞かれたが昨夜の聽取状態は餘りよくなかつた

△朝鮮總督府の發表によると本年の米收穫は昨年度より一割以上の增收だそうだ

讓受

私儀今回鈴木菓子店を讓受け從前通り

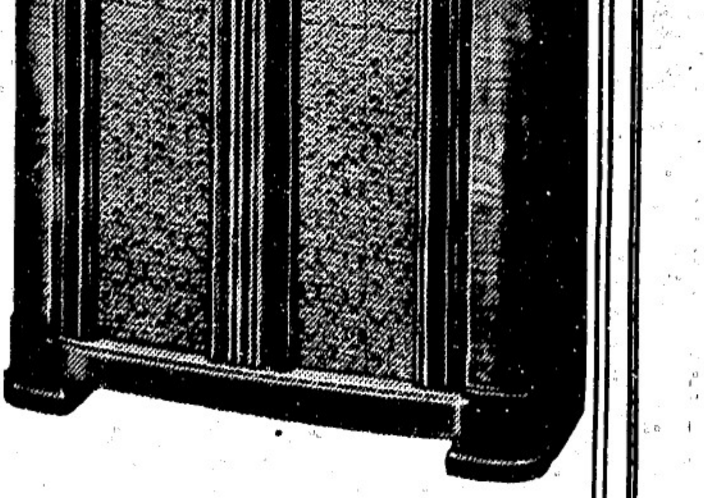
和洋御菓子
文房具一切
書籍雜誌類

の御用命に應じます、何卒格別の御愛顧と御引立賜はります樣願ひ申上げます

晩市パウエル街三五七
鈴木菓子店
佐々木繁孝
電話マリン二〇三六

御生菓子一切
和洋干菓子一切
製造
晩市パウエル街四三三
永見菓子店
電話ハイランド〇六二三

レヂオ特價！
最新型蓄音機コンビネーション
百四十九弗九十五仙
◇長波、短波共にスプレッド・バンド式になつて居る故聽取が容易です
◇レコードをオートマテックに掛けたり止めたり出來る最新型
◇何時でもデモンストレーションに持參いたします、御申し込み下さい
ケリー・ピアノ會社
晩市シーモア街六三三　電話パシフイック七五二一
日本人主任　立石克巳



日本行各汽船切符販賣
各種代理
晩市パウエル街二三五
中山義一事務所
電話 マリン五七三九
住宅 ハイ二三〇七アール

Manufacturers Life
〇お子樣の貯蓄心涵養のため
〇お嬢樣の結婚費用準備のため
〇他日事業の資金に當てるため
〇來るべき老境の準備のため
〇御家族の生活安定保證のため
當會社は世界卅二ケ國に普及
日本の大都市に支店又は代理店を有します
マニュファクチャラース生命保險
晩市アレキサンダー街三〇二　電話パシ一五五六
代理　信夫保險事務所
日本人唯一の保險士　信夫三郎

晩香坡市パウエル街二六八
杉山運送店
重松勇
電話 パシフイク一六二七

◎新藥著
△ポレオン錠（五、〇〇）淋〇緩炎の特効化學療法劑
△アルバジル（三、五〇）中耳炎、膀胱炎、ニキビ、淋〇短期内服藥
△鐵喉後（一、〇〇）（二、五〇）たんせきに特効新藥
△ヒコナ胃腸藥（一、〇〇）
△トモサン（一、五〇）胃腸特効劑
△ドクトリ膏（三五仙、四十仙）ムシ、デキモノの良藥
●ユタンポ大賣出（五九より）
●萬年筆大勉强
文化商會
パウエル街二五〇　電話パシ〇三一八

新着品

ウズラ豆	一斤	一〇
干ソラ豆	同	一三
トウロク豆(日本)	同	一八
モヤシ用青豆	同	一八
大豆(加州)	四斤	二五
同(日本)	一斤	一〇

優良品を最も安く
香村商店
パウエル街二六九　電話マリン三六五五

視力檢定士
造船及修繕
た[illegible]樣の御披露用日本着振袖用意致して居ります
ピアノ教授
御結婚式お支度　御披露用日本振袖
助
電話パシフイク五九六五　キーフアー街三三三
松岡久枝
ラヂオ修繕

日米會談と睨み合せ
帝國議會けふの空氣
三國同盟云々と外相の答辯

帝國議會に於ける東條首相の施政方針演説、東郷外相の外交演説は現下に於る日本の一大決意を明白にしたものであり、殊に東條首相の言明せる日本側の根本三要件（前紙報道）はアメリカに對する日本の三大要求項目であつて如何なる事態起るともこれだけは譲歩し得ない點を明かにしたものと解釋される

陸海軍の決意言明

新事態に對する日本陸海軍の決意は從來も軍部當局に於て幾度か言明されてゐるので從て疑ふ餘地もないのであるが本日の議會で東條陸相と島田海相は議會の質問に對し夫々日本の陸海軍はいかなる事態に到達するとも用意は整つて居るとハッキリ言明した、右質問者はアメリカに對する軍の態度を質ふよりも寧ろロシアに對する軍の態度を主眼として質したのだと東條陸相はほのめかしてゐる

日米會談と三國同盟

昨日は東郷外相に對し日米會談を質した、外相曰く　來栖大使の來朝、野村大使とルーズベルト大統領の會談内容に關しては今茲で申上げられない、來栖大使を派遣したことは野村大使を補佐し、且つ交渉を促進せしめる爲めである、來栖大使には別に新しい訓令の如きものは持たせて居ない、首相の三要件は當然米國大使の承知してる所である　なほ外相は新秩序に就ては三國同盟條約に於て日本、指導權を認めて居る、要するに共榮圏内の各國に對し日本は恐も侵略的企圖を有せず共榮の意義を徹底せしめるやう資金を助してゐる

ロシアとの問題

外相は更にロシア問題に關して左の如く答へた　日ソ中立條約によつて北方の安全は確保されて居る、ソ聯はウラジオ方面に敷設した機雷は日本に對するものではなく獨伊に對するものだと言明して居る、勿論日本はソ聯政府に抗議したが（氣比丸事件に關して）氣比丸事件に就ては曩の朝鮮の我が漁船觸雷事件と同樣ソ聯の機雷でない旨を通告し來つたので日本はその回答は理由なきものとしてハネつけた、日本政府として今後嚴重なる對策を進め帝國の主張貫徹する方針である

一億國民＝萬一の事態に處し國民の信頼は陸海軍に捧げられてゐる、是に對する軍當局の覺悟如何

東條陸相＝今後事態の如何なる變化に對しても應じ得るや斷言する

北海道と樺太に
日本は大軍を配置！
河邊總參謀長の談

東京―防衛總司令部總參謀長河邊虎四郎中將は語る

◇帝國々防上の見地に於て北海道及び樺太が極めて大きな役割を以つて居ることは今さら喋々するまでもない、國防上の役割が大きければ大きいだけ、その防衛と云ふことは甚だ大切であることもまた論をまたない、われわれは帝國々土の全般にわたる防衛の大局的觀點に立ち現下可能の最大限と考へられる軍の防衛力を北海道および樺太に配置し、また配置せられた防衛部隊はその任務を達成するに遺憾なき如く大なる努力を拂つてゐる次第である、われわれは情勢が要求するに至れば更に可能なる兵力をこの方面へ増加するといふ事も考慮して居る

◇軍の防衛の態勢が如何に保たれても防衛なかんづく防空といふ事を軍の力だけで完璧ならしむる事は不可能である事は現在歐洲に於ける交戰諸國、その中でも驚くべき防空戰力を持つてゐる各國でも實戰の經驗上これを明瞭に示してゐる、必ずや軍以外の防空組織及び防空對策が出來上つて居なければならぬ、ここに軍官民の一體的活躍によつて國土防空の實成果を擧ぐることが出來るのである

◇北海道、樺太には本州、九州等の如く大都市または大規模の要地は比較的少いが、國防國家（戰爭遂行のため極めて大切なる諸成立の重要々素または國家總力）要地が相當に多い

太平洋で戰爭だ
水兵の手紙を暴く

同じ黨派でありながらルーズベルト大統領にトゲも毛嫌ひしてゐる米政府の外交政策を攻撃ばかりして居る米國上院議員ホイラーは昨日に至り一米國水兵の手紙を發表し

米國海軍は既に太平洋でも戰爭を始めた

と同氏又も大統領と海軍當局の攻撃をやつた

米海軍は大西洋だけでなく太平洋でも既に戰鬪的戰爭に從事して居る確定的な情報を手にすることが出來た

と云つてゐるのは前記の一水兵から母親へ宛てた手紙の事を指すものでその手紙と曰次のやうな内容のものだ

水兵の手紙内容

手紙は米巡洋艦セント・ルイス號乘組の一水兵が去る十月二十五日ホノルルから發信したもので同巡洋艦はこれから浦鹽へ向ふ米國油槽船を護送するために出動すると云ふことを母へ知らせて居り

『出港に對し我が軍艦は同時に太平洋に於けるドイツ奇襲艦を探すべしとの訓令を受け取つたとの事である……其後我が軍艦はシンガポールへ向け出發した……シンガポールで英艦巡洋艦二隻と合流して更に航海を續けたが……その航海は全く最惡の連續で、ボンペーからブライドストン間の太平洋をグル〳〵と獨奇襲艦を探し廻つた、太平洋にある危險な島嶼や珊瑚礁を片つ端から廻つて歩いた、普通五年間の航海よりも此の一ト航海の方がより多く私に『世界』をみせてくれた、我が軍艦は洋上で出會つた船を一チ〳〵停止して取調べたが奇襲艦は一隻も發見することが出來なかつた

この水兵の名前はフエート・ギレナンといふ青年で手紙は田舍の新聞に一度公表されたとホイラーは云つてゐる

△△△△△
今日の話題

◇…昨紙でも紹介した通り英米筋は極東の新危機を十一月下旬と斷定してジャン〳〵報じ捲くつて居る、彼等のいふ極東の新危機とは直接日米戰爭勃發を指すのではなくて日本軍の新行動を仄めかすもので、何故十一月下旬云々と言ひ出したかといふと、日本の帝國議會は終了し日米會談も今後十日すれば成功か失敗か大体見當がつくから十一月下旬になれば何か勃發するに違ひないと見た結果らしくある

◇…但し昨日のロンドン・タイムス紙は日本軍のビルマ・ルート進撃は實際問題として考へられない事もないが本年中には實現しまいと云ふ點を仄めかして居る

◇…昨日本欄日ソ不可侵條約とあつたは日ソ中立條約の書き違ひにつき訂正

本日の衆議院
決議案を通過
島田老の談話

本日の帝國議會衆議院は日本包圍陣諸國を非難しかつ政府を鞭撻する決議案を通過した、次は島田俊雄老の談

今の時局は丁度親が子供に灸をすゑてるやうなものだ、子供が國民で灸を据ゑるのが政府だ、灸を据ゑられる者は灸がすむまでぢつと辛抱して居れば苦しい思ひも短くてすむ地震や火事の時お化粧したりするものもないだらう、國民全部が火事場にある氣持ちでみな眞黒になつて働く、この氣持が今一番大切な事だ、日米問題等を恐れる必要もない此の心構へを國民に行き渡らせるのが今度の臨時議會だと思ふ、だが親だから子供が痛がると遂に灸を持つ手が鈍るそれを鈍らせぬ樣にするのが我等議員の任務だが、此處まで來てなほ我々から『しつかりせよ』と鞭撻される政府であつてはならない、我々をして『信頼』すると言はしむる政府であつてほしい

時局が反映し
女學生の退學

晩香坡學務課の報告によるとハイスクールの生徒退學者は其の後續出し本年十月に於ける退學者數は實に七百三十名に達し其うちでも分けて女生徒が非常に多いと云ふ事である、右は軍需景氣の餘波を受け職につく少女が激増した爲めとされる

ロシア戰線

ロシア戰線の北半は嚴寒來たり戰鬪も凍りついてゐる始末、南方では近く獨軍のコーカサス戰開始の模樣、セバストポールには獨空軍が二噸の大爆彈投下中

英戰艦の來航
オタワ希望

目下ブレマートン軍港に入港中の英戰艦ワースパイト號（三萬六百噸）の晩香坡訪問方に就いてキング首相は英海軍省に是非實現さすやう依頼打電した

ハリ紙など
注意あれ

晩香坡市會は市を綺麗にする運動を始め汚い廣告など注意を與へることになつたが日本人街に見受けるハリ紙等も目的が達せられたらいつまでも雨ざらしにせず責任者は直に取除くべきである、邦人街を出來るだけキレイにする爲めにも必要であらう尚は市としては路上のビラ撒布を禁ずる、但し家毎に配布するビラは差支ない

太平洋に奇襲艦

南太平洋方面にドイツかイタリー海軍の奇襲艦が一隻ウロついてゐるとの噂は以前からあつて汽船がちよい〳〵襲はれたり行方不明になつたとの怪ニュースが飛んだ、昨日に至り更に右説を裏書きするが如き風説が米國第十五海軍區司令部に入報し直に米警戒艦へ非常命令が下された模樣だ、噂と云ふのは

十一月十三日パナマ運河入口のバルボア港を出帆して南米西海岸の太平洋を航行中だつた英國運用ユーゴー汽船オルグ・トピック號（四三七五噸）は昨日一樞軸國奇襲艦に襲撃されエスオーエスを發したが或ひは沈沒したかも知れぬとの情報が海運界に齎されたと云ふのである、海軍當局は目下事實か否かを確めつゝあり事實なら直に手段をとると云つてゐる

オタワの新鑑札
日本人店へ到着

早めにオタワへ出願した日本人商店へは數日來オタワ戰時價格取締局から新鑑札紙とウインドーに貼り出す鑑札サチフイケート（鑑札認可證）の二枚が到着しつゝある

△ウインドーに貼り出す鑑札認可證は縦五吋、横三吋四分ノ三の白地紙に黑青色と金色で圓内にカナダ、ライセンス サーチフイケートの文字を印し一九四二年三月卅一日迄有效なる點を明記、表にノリが着いてゐるからウインドー・グラスの裏にはる事になる、紙の裏には貼り出す時の注意あり

△鑑札紙は靑紙に鑑札番號や番地、經營者氏名をタイプしてあり說明注意を詳記してある、サイズは同じく五吋に三吋四分ノ三

大統領署名

アメリカ議會兩院を通過した米國中立法修正法（商船の武裝および米船の交戰港立入り禁止撤廢）は昨日大統領が署名を終つていよ〳〵實施される

米國のスト

米國の炭坑ストは益擴大し商用炭へも飛火しさうな形勢にあり米議會では重大なスト取締のための新手段を執るかも知れぬ

求 經驗ある裁縫婦人一名至急入用 電話ベビュー一六〇七

求 經驗あるコック入用初給卅弗 電話ベビュー九〇〇三

工場見習ボーイ入用 十五六才以上 本社營業部申込（委細面談）

▼船大工見習ひ十四五才の少年一名入用 電話ステブストン一六一 郵函六二一 岸朗治

求 經驗ある家庭働き娘入用住込初給卅弗 ケルス一四四八

求 木綿ドレス裁縫婦人數名 電話ハイ〇一五五アール

求 ランチカウンター働き入用男女問はず委細面談 グランビル街とブロドウエーの角 雄松

求 十五六才のグロサリ働ボーイ又は娘 電話アルマ一九一七

求 英語を解するプレス屋に經驗ある婦人入用 照會午後七時迄 電話マリン九六一八

求 充分經驗ある裁縫婦人數名 月給及び委細面談の上 電話パシ六四三二

不動々產賣買 各種保險代理 不動々產に關する證書作成登記手續等確實に取扱ひます 仲介業 水原事務所 晩市パウエル街二四三 電話マリーン五七二七

自轉車 修繕販賣 スポーツ道具一切

田中兄弟自轉車店 晩市パウエル街三〇八 電話マリン六九三七

舞踊教授所 若柳流師匠 外海トミ アレキサンダ街四三三 電話ハイ五三二九エル

夫 源作儀永らく病氣療養中の處藥石無効遂に昨十六日午後七時自宅にて死去致候間此段生前辱知諸彥に謹告仕候 追而通夜は明十八日午後八時より自宅にて相營み十九日午後二時よりカドバ街聖公會に於て葬儀執行可仕候

十一月十六日
妻 狩野とみ
長男 孝一
次男 精次
賢弟（在日本） 狩野武平
友人代表 佐藤秋三郎
セルチック代表 山下辰三
外友人一同

ピアノ及セオリ教授 ・ATCM 平山マリエ 晩市キングスウエー二三二五 電話フエヤモント二三九三 出張教授もいたします

○ペンター ○セメント ○タイル ○スタコ ○紙張り 等特に大勉強にて御用命に應じます 晩市アレキサンダー街四〇九 尾本 電話ハイ〇三五五エル

シンガーミシン 日本人部代理人 堀謙次 西第廿街三五一 電話フエヤ一三八六エル

あんま 灸（やいと） 治療所 近い所は出張致します パウエル街二百三十五番 松宮グロサリー店二階の左側 荒木アキエ 電話パシフイク五七七七

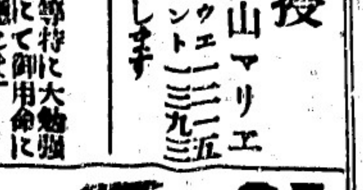
▲ビジネス賣物 家數五十、新式 價格三千二百弗 ▲フルーツ店 アパートメントデストリクト 價格九百五十弗 有望なる場所 公認 奥村事務所 晩市パウエル街三三四 電話パシ八七一六 住宅ハイ三〇六三アール

法律事務所 エッチ・エー・ヤング ドミニオン・バンク建物内一〇〇九號室 電話マリン二三八二五（日本語を話します）

ピアノ及びセオリ教授 ATCM LRSM 永延萬里子 晩市パウエル街三九六 ホテルウオルドルフ内二〇八 電話マリン六二九六 毎水、土曜出張 晩市西第六街一二三四 電話ベビウ三九七九ワイ

ピアノ及セオリ教授 トロント音樂學校 ATCM 鳴瀬花子 電話晩市マリーン九八一五 須村 ステブストン四六W 御希望の方には家庭教授も致します

花 花輪花束一切の御用は是非當店へ 晩市西第四街二二三五六 イーノー花屋 電話ベービュ七八八



パーマネント

東ヘスチングス街六八四 公認 フリーダ美粧院 電話ハイ五六〇六 自宅パシ三七六五 齊藤喜美代

ニューケーキ 滋養百パーセント マルテッドミルクケーキ バナナケーキ 特製カステーラ 結婚式用ケーキは美味しい品を調製致します 晩市パウエル街三九二 住よし

○今回日本人タキシー業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました

晩市日本人タキシ

名畑タキシー ハイ〇七六五

オーケータキシー 西第四街一六八四 電話ベビウ五九二七

高田タキシー 電話 マリーン五六五七 自宅 同 0203

ヤマタキシー 電話 パシフク 5454

パシフイック イゴ レゴ 一五四五 ミカドタキシー 住宅ハイ四三五一エル

ソガ運送店 晩市パウエル街三八一 電話マリン三六一九

結婚及葬式用花類 中村花屋 パウエル街二七〇 電話パシ三七二三

シンガーミシン 日本人最古の經驗ある代理人からお求めになれば即座に修繕其他の事が簡單にわ皆樣の御便利御徳であります、ミシンの事は御電話次第速御相談にお伺ひ致します フランクリン街一七六六 電話ハイ五九七七アール 柳澤元仁

越 運送業 パウエル街三三八 電話パシ八六四五 山越熊太郎

高評ある コロンビアステヂオ 遠山寫眞館 電話パシ九六一〇 自宅テキスター八五〇エル 晩市メーン街三二三

花 花束、花輪 鉢物一切 晩市パウエル街三四八 重松花屋 電話マリン一四一七

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St. Shop Phone PA. 7043

本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをパウエル街ショップに收納へて居ります

新古ミシン

新ミシンの方は是非當店に御用命下さい 附屬品一切も取そろへてあります

マネジャー 鶴田收藏 電話パシフク七〇四三 自宅ハイ七六八エル

シンガーミシン會社 晩香坡島日本人部代理人 鶴田久雄 R. R. No. 1 Fanny Bay, B. C.

ブリキ細工プラマー！ 大勉强で御用命に應じます 晩市パウエル街五八〇 宗宮ブリキ工場 電話ハイランド六一九〇 留守の節はハイ一八六〇エル

エンプレス・スチユデオ 本館 メーン街四三八 支館 市マーケット向側新建物 パウエル街三四 電話マリン五六三四 村上寫眞館 自宅フエ三六二七エル

東ヘスチングス街一八九 電話マリン九八一五

久岡文治 晩市西四[illegible]街一九六九 電話マリーン九九二五

美粧院 宮崎ローズ 電話パシフク二六二四 自宅ハイ二三一

ATCM 仲静枝 晩市メーン街一九 電話パシフイク三二九六

家庭 ビーシー州公認 渡邊琴子 電話パシ一九八

婦 ゴーア街四五 渡邊糸子 西第六街一九三一（不在中はベビウ七七四八エル） 電話フエヤ〇七九七エル 吉原登代

ハヤミラヂオ 電話パレ六九三

Chantecler
CHANTECLER
QUALITE EXTRA SUPERIEURE

巻煙草には
ションテクレア
シガレット紙を
滑らかくて水持ちがする
糊が充分ついてゐて自動式に紙が出てくる便利パックになつてる

Chantecler
CIGARETTE PAPERS

▼朝影會特輯▲ 二

『落葉』『雜詠』

ウ村　竹町

（田中夫人を惜しみて）

歎くとも歸らぬ人となりにけり殘りし子等の思ひやられつ

永久に歸らぬ人と思へどもなほあわりし日の顔はしきかな

鉄女

町上の雜木林に陽のさして燃ゆるが如く紅葉明るき

隣家は落葉焼くらし淡煙晩秋の空に消えてゆくなり

ハロウヰン指折り數へ待つ吾子の南瓜ねよと切に願りぬ

ウエストバンク　谷輪曉綠

落葉焚く煙ゆるゆる立ちのぼり夕陽ひそけく入日の燃ゆる

落葉焚く火をば圍みて團欒の時間はづむ朝の一とき

西規

落葉をはふみならしつつ子供等は戯れ遊ぶ木々の下かげ

家毎に干物すなり長雨のはれしあしたの心地よきかな

新しき着物着てゆくいとし子を見送る母も嬉しかりけり

晩市　勿來サクラ

落葉焚くけむり夕靄にとけ入りて新市街地の秋ぞ悲しき

落葉かく兒等に交り妹の一葉一葉を運ぶ可愛さ

ウ村　晴美

ロビンの鳴囀れる窓邊の裸木に音なく雨の今日も暮れゆく

寂れたる山路ながら紅葉の靜心なく散るは侘しき

空襲に恐れおののき生くる人の心思ひつ編物を縫ふ

着ぶくれてプンプにたちし人影の落つる水面に冬の迫れり

ウ村　みさを

落葉吹く風もいつしか更け渡り月の明りに光る裸木

風なぎて靜もり深き庭木々の落葉焚く火に迫る夕やみ

年々に育てて見よと苗菊をはろばろ送り呉れしわが友

ウ村　日登志

深山路はゆく人もなく落葉してひたに寂しく秋の日の照る

鳥ながら通る山路の靜けさに折りふし落つる木の葉淋しも

ウ村　志津子

かさこそとひねもすあさる鶏の落葉に寂の色迫りけり

小菊

内外に父を助けて病む母の力となり吾子のたのもし

祈りつつ心あはせて家の内を明るく暮らす吾子はいとほし

異なる友の思ひをしのびつつまぶたはあつし昨日も今日も

神代よりかはらぬ青空を仰ぎつつ大地に立てば我身かそけき

秋峰

郊外の家をめぐらすポプラーのみな落葉して枝の尖れる

落葉して隣の矮鶏の鳥舎見ぬかきわけつつも競び餌を食む

湖舟漂人

明け方の冷ゆる野川に霧こむれば慣れにし道の釣場をも迷よふ

我を迎ふ子等の爭ひ手に取りし魚籠に獲物のなきぞ悲しき

（續く）

朝影會の記

（二）　詩都江記

又、久岡夫人より研究歌として四首の御自作の歌を出されたが時間も少く、限られた紙數も超過してゐるので始めの一首だけを引照させていただきます。

原作では

散るもよし天地の攝理までらかに秋としなれば土に還りつ

調子としては良さそうに見ゆ、研究歌としてでなく出されたら點を得られたかも知れないのですが、「までらかに」と云ふ語はとけ合はない、ゆつくり研究したら必ず良い歌となつた事でせう、一句々々としては不難でも一首となつた時意味が通らなくなります。

時間のかゝる歌なので當番の私にまかせるゆゑ、好きな樣に筆を入れてよいとの事でしたがこれは少々私には難物らしいとは思ひましたもの、責任上やむなく

天地の攝理のもとに萬物は散りてぞやがて土に還りつ

とさせていただきました。御本人の御心に合ふかどうかは疑問ですが、赦して下さることと思つて……、又他の方々の御歌も大分數を少くしましたし、一寸筆を入れたのもございます故、その事もお詫し原作と引くらべて御覧下さいます樣お願ひ申します。

……×……

只、今はお互に一層己をみがきませう、小宮山夫人の如き立派な師を得て居ることを實に嬉しく思ふものでございます。良き指導者の下に將來の基礎を得て置かれるやうにとおすゝめする事の出來るのを、私は心から喜はしく思つて居ります。（完）

◇…讀物…◇

沙漠の月

（七）　北村小松

頭巾（三）

「インデアンは背中が六ケ所ばかり沙漠性の植物でした。——私は銃をもつてゐたのでつけてやりました。インデアンの話によると、その老人はずつと向ふの方から、街へ行くつもりでやつて來た、といふのです。ずつと向ふの丘からださうです。さう云へば、向の方に獄のやうな丘の姿が見えます。この老人は、三日間、燒けるやうな沙漠の炎天の下をあるいて來たといふのです。植物を街へ行つてなほしたかつたのでせう。さうやら元氣をとりもどすと老人は私の方に、ボロボロのオバールから出した小さなものを差出すのです。あなたは私を助けた。私もあなたを助ける……と云ふのです。見て見ました。丁度クルミほどの金色の塊でした。

金だ？　とカウボーイは仰天しました。私は信じませんでした。どこから拾つたと聞くと、ずつと向ふに澤山ある。私を助けた人にはやつてもいい。袋をもつて一緒に來たらやる、と云ふのです。カウボーイが話して呉れました。インデアンは、時々こんなものを街へもつて來るさうです。それで、こんなインデアンの跡をつけて、その金のありかを探さうと出かけて行く者が澤山あるが、そんな連中は街を出たつ切り歸つて來ないと云ふのです。どこか、この沙漠の遠い所に、金鑛地があるといふ話は、昔から傳はつてゐるのだが、誰もそれがどこだか知つてゐるものはない……。小説みたいな話です。途中は省きませう。

インデアンは、うつかり行つて殺されちやかなはないと云ふカウボーイと私に、決して殺さない、二十人程、殺された者はあるが、私を助けた者は殺さないと云ふのです。どうしたのでせう。私も行つて見る氣になつたのです。苦しい生活が、「金」に私を引きつけたのでせうか？

次の日、カウボーイが自動車をもつて來ました。水を澤山つんで、私はカウボーイとインデアンを乘せて、沙漠の中へ出かけたのです。不思議な旅でした。迷路の中をかけ廻つて來たやうです。一時はカウボーイも心細くなりました。インデアンの云ふ通りに行く中に、西と東と南と北が分るだけで一體、どつちへ歸れば もとのところへ歸れるのか！　かなたは茫漠とした自然です。でもこわくなかつた。……この頃、こわくないのです。何も！　目隱しをされました。ひつぱられて長いことあるかされました。奇妙な丘のところです。目かくしのまゝつれて行かれた所は溪谷でした。インデアンの氣味惡い姿が澤山ゐました。そしてその上に、向ふの斷崖に、人間の姿が幾つもブラ下がつてゐるのです。私は氣を失ひさうでした……（續く）

新年號文藝懸賞大募集

本紙は次の通り新年號を飾るため文藝懸賞大募集を爲す

△創作　賞＝一等一篇十弗
必ずその國に取材の事

△實話讀物　賞＝一等一篇[illegible]
事、必ずその國の出來事
小說、實話何れも十四字詰十行稿紙五十枚以内

△論文・感想　賞＝一等一篇[illegible]
標準、稿紙廿五枚以内、[illegible]時局の向上に關する物

△詩　賞＝一等一篇三弗、[illegible]
敍事詩、小唄
以上何れも稿紙[illegible]枚

△短歌　賞＝一等一首三弗
小宮山抄子選

△俳句

△雜詠（新年に因めるもの）
スコット沼野玄灘選
森本紫泉選

△初詠　三宅[illegible]選

△かるた（トランプも含む）
中澤[illegible]水選

賞＝各題一等一句三弗宛
必ず各題五句以内、各題を必ず別紙に認める事

注意＝原稿は何れも楷書にて書く事、句點は一字に數へる事、紙上發表は雅號匿名にても支なきも原稿には必ず住所氏名を認めて置く事、尚文藝懸賞と區別する為原稿の上欄に「新年號文藝」と認める事

以上何れも十一月廿六日締切

△宛名＝大陸日報文藝係

●[illegible]スクワー
ヂ（ダンズミュア街九七〇）
△晩市發　朝[illegible]時[illegible]、[illegible]
●ナナイモ行（[illegible]）
發　朝十時三十分、後十一時
着　朝六時、後五時十五分
シアトル行
發　朝十時三十分、後十時五十
着　前八時、後五時五十五
着　晩七時（火）後八時（木）後六時十五（土）
發　前正午（水）
着　後八時三十（日）
●プリンス・ルパート行
●ユニオン汽船ハーベー灣（火、金）後十時
●ユニオン汽船　ブリタニヤ灣　クドアイパー行
（月）前九時、後五時
●アラスカ行、シービーアル
六月四日、七日
●シービー列車（東部行）
發　前十一時
着　前十一時三十分
●美術館、ナナイモ行列車
發　前十時二五　着　後五時
○晩香坡市場
元値　卸値　小賣
セロリ
カリフラワ
レタス
アユカン
ポテト、一ナイキー　入斤
●日本行郵便物本局締切日
（書留は卅分、小包は二時間前　爲替受付後八時半（土）後一時迄）
◇シホ　滿潮　干潮
△十八日火曜日　午前五、三三　後四、二八　午前十一、〇三　後十一、三四

良品廉價のグロセテリヤ

五島するめ	一斤	三五仙
糯米	二斤	二五仙
利尻昆布	一斤	四五仙
鰹節	一斤	一弗五十仙
椎茸	一斤	三弗廿五仙

松宮食料品店
パウエル街二三五
電話マリン〇九三七

廣告

最近の
タナーバレー油田
の説明付地圖が出來上りました
希望者に無代にて進呈致します
申込み下さい

レヂオ ニユース
CKWX（九百八十キロサイクル）
毎週二回（火曜、木曜）
時間　午後九時四十五分より
十時まで

クリフトン・シ・クロス（BC）株式會社
日本人代理部
晩市ハウ街四七五
電話パシフイツク九四二二

PLP
ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ぐにお届けいたします
パウエル製材
薪炭會社
パウエル街一三五五
電話ハイ四五六七
四五六八

B.C. WOOD & COAL CO.

割薪値段

インサイドファー　一コード	六、五〇
同　半コード	三、五〇
同二等品　一コード	六、〇〇
同　半コード	三、二五
同三等品　一コード	五、〇〇
同　半コード	二、七五
ヒーターブロツク　一コード	[illegible]
半コード	[illegible]
ファースラブ　一コード	[illegible]
半コード	[illegible]
エヂング	[illegible]

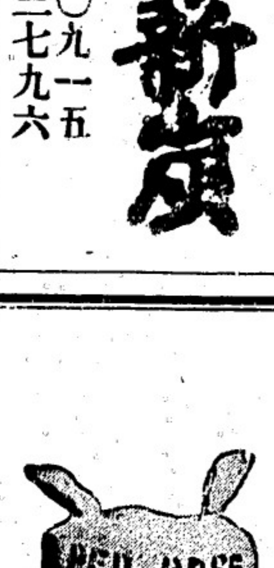
御電話下されば早速お届けします
ウツドランド街埠頭

ビーシー薪炭
電話ハイ〇九一五
夜間ハイ三七九六

現代口語昭和女子書翰文	九〇仙
ペン字口語体現代女子手紙文	一、一〇
現代の書翰	一、二〇
昭和青年書翰	九〇仙

各送料　五仙

内田書籍店
電話パシ一七一二
S. UCHIDA
347 Powell Street.
Vancouver, B. C.



新米
赤色ローズ印
加州新白米
是非御用命下さい
ユニオン魚店
パウエル街四六九　電話ハイ〇三三五—〇三三六

心靈治療
身心強健心靈治療並に
透熱治療法
紫外線療法
揉み療法
晩市パウエル街三三六
キングルーム内十、十一號室
鈴木治療所
電話パシフイ六八八四

VANCOUVER PACIFIC
PAPER CO. LTD.

◈紙類一切と
文房具卸賣商
（ハミルトン街一一六八）
晩香坡パシフイツク・ペーパー會社
日本人部代理
堀壽次郎
電話　本社マリン三三一一
自宅ハイ三二五二エル

優良藥品案内

◆かぜ、ねつさましに　昭和堂改良**高等風藥**	一、〇〇　五〇
◆たん、せきに服み易くよく効く　昭和堂**せきみよう**	五〇
◆婦人病、血の道の良藥　**中將湯**	一、〇〇　五〇
◆喘息に…特に重症者に　**オバーシース・アスマリメデー**	二、〇〇　二、五〇
◆体温計、瀬戸・ゴム湯たんぽ かいろ、同灰　寢爐、同灰	

新年ハガキ
クリスマスカード
調製

近藤藥店
晩市パウエル街三九〇
電話パシフイツク四五一六

条藩乃女

岩田曙山

（74）

苦衷の[illegible]

少將が如何に取りすまして居ても、彦三郎の女が二人になつて、山本同心へ嫁入に出たといふ事は、温かく柔かき屋根の奥に、地震のやうな動揺を感ぜずには居られないのだ。然し少將は動揺すればする程、さはやかに落着いて外の事のやうな涼しい顔をして居る。勿論此方から乗しかゝつて尋ねやうとはせず、能登守の語るに任せ、自分は聞いても聞かずともいゝと言はぬばかりに、少しも身体がなかつた。

「之は其父が持參致しましたる状に御座りまする。之により……まする時は、上役人が調べましたるよりも、一層明白に御座りまする」

能登守は、持參の書状を披いた。夫はお綱に頼まれたと言つて、今一人の彦三郎が届けたものである。

「當地には、色々の彦三郎があつて、品玉づかひのやうな紛らはしき事を致す者も見ゆる」

少將は呟くやうに皮肉をもらした。併しながら其手紙に眼を注がうともしない。

「何卒御披見下し置かれますやう」

「誰が見ても、宜しいのであるか」

促されて仕方なしに手に取上げられた。

「オゝお綱と書いてあるが、之は駄娘のお綱では無いか。彼の者ならば、彼の許へ嘗て出入致す筈ぢや」

「其の邊は如何で御座りませうか」

能登守は延洲に答へて、背築呪を押へられまいとした。

「いや駄娘のお綱である。いやお綱でなからうとも、お綱の致したやうに思はせやう爲めぢやぞ。承はる處、お綱は彦三郎見當しの爲、隠密を致すやうに相聞いたのぢや」

能登守は徐ろ手許を見透かされたやうな たよりなさを覺えた。お綱が隠密である事まで、少將は知り抜いて居るのだ。

「誠に、此文にて見る時は、疑はしう見ゆるも道理ぢや。彦三郎は疾内々の休息ぢやと聞めてある。されば、お綱は法界悋氣で、疾をばし此家に押込みたれば彦三郎との私事を覗き聞いたと見ゆるでは無いか。……又拵作どやら御執どやらいふ公儀役人が携へた密書が、在家で見たといふ。疾により見極めたものであるな」

「如何にも明確に認めて御座りまする」

「何父様の不慮の迷惑を斷念し、お綱が當家に見張を致し居る趣、まで認めてあるな」

「御意の通り」

「此状は何時山本とやらの手許へ參つたのか存せぬが、左様に疑はしくば、疾に細打つて、奉行所白洲において吟味致すこそ、其許の役柄ぢや。決して内々にて引き上げさせるには及ばぬ。國の掟といふものは、世人の親疎によつて分け隔てはせぬものぢや。若し疾が四位少將にして憚る筋もあると思へば、中院家諸大夫御川米女として、細打つがよい。疾は此儘宜しからうと存ずる。富士の姿を眺め終り、當地の用も果るにより、追つけ歸洛致さうと存じたが、怪様の疑ひある上は、事落着まで當地を立去りませぬぞ」

少將は何から何まで先廻りをして、上品なダダをこねるので、能登守は敵の取中に推し、此方の皆心を知らせる爲に見せた訴状が、反つて嶮しい窮地を根據らせて了つた。

「一々御尤もに御座りまする。然し恐様な兇威に窮しき事は暫く措きまして、御前様御引上の事は公武合体の爲煩はしき事で、自然御前様の御威光を輝しめる如き、不心得なる下々役人の者出まする節、千丈の堤も蟻の一穴よりといふ事も御座りまする。何卒左様な事から御所様御憤りを招き、公武御手切れとも相成りますれば、由々しき天下の大亂萬民塗炭の歎きも思はれますにより、此度は能登の申上ぐる旨とをまげて御掬取下され、一時當地を御引上を願ひ上げまする。これ因循姑息とも御座りませうが、政道を掌る者の苦しみ、御推察下し置かれますやう」

誠涙共に下る能登守の苦衷に少將の優しい心が漸く動かされた時、忽ち表の方に聞ゆる慌ただしき物音、御用の叫びさへ聞ゆるので、少將はハッと胸を囲らされたが、夫よりも愕かされたのは、奉行能登守である。我苦しい胸中も知らずに、だしぬけに當邸へ捕方を向けるに至つては、萬事休せり、堅手を破るの感である。

大陸アンテナ

點檢

日本放送

東北近縣のさる温泉旅館へ、宿帳の點檢に來た警官が、とある男女一組の名前に目が止まると、帳場係には物をも言はず、つかつかとその客の部屋へ上つて行きました

さあ下では大變です、お客は長い間のお馴染さんで、お屋敷もちやんと知れてゐる相當のお家の若旦那で、萬が一にも悪い事をなさりさうな方ではないし、するとやつぱり風紀上のお調べらしいが、何んにしても困つたものと、主人をはじめ番頭、女中に至るまでが必ずわきの帳場に集まつて、評定したところで今更どうにもならない評定で大騒ぎです

怖いもの見たさ、いつたいどういふ事になつたらうと、おそるおそる番頭がその部屋を覗きに行くと、なんと警官と客とは互に手を取り合つて、見るから に嬉しさう、懐かしさうに語り合つてゐましたが、やがて、今は勤務中だがあすは非番だからゆつくり遊びに來る、待つててくれと歸つて行く警官のうしろ姿を見送つて番頭はたゞ茫然、暫し口がきけませんでした

あとで聞けば、この警官とお客とは、最近歸還したばかりの勇士で、戰地では一本の煙草も分け合つた仲なのださうです、言ひ忘れました、連れの女、それは歸還早々、まだ迎へたてで湯氣の立つてゐる位の奥さんなのださうです

川出製箱會社
電話ハイランド一〇九〇
夜間ハイランド六〇八四エル

かすが菓子店
晩市パウエル街三五九
電話パシフイック五〇一五

西畑ブリキ工場
電話ハイ〇四二六

大勉強致します
武藏屋
パウエル街三三二
電話パシ八九二二
川本孝一

電話ハイランド二六九〇

薪炭販賣
熊本
電話マリーン八七〇二

OLD VIRGINIA
FINE CUT

巻き易くて
味の好い
シガレツト
タバコ

きつと一番よく好かれるタバコです
初めて巻いてお吸ひになる方はそれはピツタリするでせう
オールド・バージニア・ファインカットは特に細く刻んであるので巻き易く、また味も格別です
どうぞ本店で一袋お求め下さい

パケツ	十仙
シールタイトパケツ	十五仙
壹封度入	八十仙

OLD VIRGINIA
Fine Cut

かき餅
これは美味と滋味がお好みの品でございます是非お召上りの程をお願いたします、各商店に御座います故多少に拘らず御用命の程を願上ます
江月樓
花あられ
林一心堂
電話ハイ三五三六エム

特價セール

	サイズ	特價
ボーイ靴	五―七半	一弗十五仙
同	八―十半	二弗十五仙
同	十一―十三半	二弗四十五仙
ガール靴	十二半―三	一弗七十五仙

▲冬靴一切　大特價
名畑靴店
パウエル街三五六　電話パシフイック一七八三

眼の悪い方は
眼の検査及び眼鏡の調製を専門に行つてゐる弊店の専門技師
エー・ジー・ヒルシベルグ氏
エス・エルシベルグ氏
ミルトン・ヒルシベルグ氏
に御相談下さい
西ヘスチングス街一一八
トーリツク・オプチカル
電話パシ八八二九
TORIC OPTICAL
Opposite Woodward's Dept. Stores
118 W. Hastings St.　PAcific 8829

晩香坡市パウエル街三八〇
昭和倶樂部
電話パシフイツク七八一七

小生儀過日右腕の骨を折り早速林醫士の診察治療を御願致せし所僅か一週間にて全治致し林醫士の折骨打撲に對し卓越なる技倆を推稱し感謝しました林弼臣醫士は骨傷腦物筋痛捻骨皮膚病一切及神經痛關節の痛等に獨特調製に依る藥は實に偉大の効力があり又打撲傷や捻骨筋違い等には長らく經驗あり如何なる重傷にても速かに全癒する事は廣く日本人間にも熟知の通り若し右の様な際は早速林醫士の來訪を御願する事を御勧め致します
特別に日本人を歡迎優待し親切に治療致します
ステブストン　秋本
東ペンダー街九二
電話パシフイク八六一三
恭頤林弼臣　醫妙

男性ホルモン
エナルモン　Enarmon
新陳代謝をたかめ衰弱せる臓器を活潑に男性ホルモン不足による症状を輕減し精神的肉體的活動を活潑ならしむ
神經衰弱、疲勞倦怠感、活力減退、心悸亢進　二、五〇

女性ホルモン
オオホルミン　Oophormin
卵巣機能及月〇を調整し四五十才前後の更年期障害を輕快ならしむ
月〇不順、月〇痛、ユウウツ症、腰痛、メマイ、肩凝り　一、二五

寫眞　現像　燒付　迅速美麗
現像燒付　誠心誠意
晩香坡市パウエル街二四九　電話パシフイツク三〇二八
誠心堂
249 Powell St., Vancouver, B.C.

新着御案内

加州産生柿	一打	五十仙以上七十五仙迄
加州里芋	一斤	二十仙
ローカルアツプル	一函	八十五仙以上
オカナガン産 ヤローデリシアス レツドデリシアス	一函	一弗九十五仙以上

良い品をお安く
パウエル街三二八　電話マリン六四三五
古屋商店

かまぼこ製造販賣
パウエル街
前川魚肉店
電話マリン七二五一
同　七二五二
住宅パシフイツク四〇八五

先祖傳來
名灸骨接筋違
男女諸病一切及び子供のかんの灸
並に慢性胃腸病、婦人病、つわり
ビーシー公認マツサーヂ
晩市プリンセス街二四一
電話ハイランド三〇四二エル
鎌倉

結婚、御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘す配達します
パウエル街三四二
パウエルベーカリー
電話パシフイツク七六二九
市田
住宅西七〇街一一九八
自宅電話ランガラ〇六〇七エル

◆魚類
◆肉類
◆青物類
◆カマボコ
◆和洋食料品
パウエル街二六二
茶木魚店
電話パシフイツク八四二九

新電話
パシフイツク五六二八
自宅電話ハイ四九七九アル
パウエル街三五三　電話パシフイク五六二八
スター魚肉店

晩香坡市パウエル街
男女着
御一切
澁谷商店
電話マリーン七七四一

男女子供靴一切
晩市パウエル街三三八
電話マリーン八九一二
住宅　東カドバ街七九一
電話ハイ〇九二七エム
加藤靴店

和洋雜食料品
晩香坡市パウエル街六六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

荷物運搬は凡て確實親切迅速で低廉な
晩市パウエル街四六三
運送社へ
電話ハイ一五六六

●高等南京料理
コツクは斯界の腕きゝで料理は皆様のお口に合ふやう美味に調理　値段は大々的勉強
晩市パウエル街三八二
新南京樓
電話パシフイツク五八五六

化膿症疾患に
ポレオン錠
適應症
急性並に慢性〇疾
化膿性婦人科疾患
丹毒、疔、面皰
中耳炎、齒槽膿漏

パウエル街三〇一　電話パシフイツク六六四四
新レヂオ
ライセンス取次
大正堂
ミカドツランスフアー　電話ステブストン　二

FOUNDED Tairiku Nippo 1907
"The Continental Daily News"
Vol. 36 No. 10,504 TUESDAY, NOV. 18, 1941 Vancouver, B.C.

Senior Hoopmen Start Tomorrow

Basketball's super entree of the year the initial starts of the seniors - will be served at the Japanese gym tomorrow with two games scheduled at 7.30 and 8.30 p.m.

All set and raring to go are Marpole and Shibuyas who meet in the first game and Maikawa and M&N who follow.

On paper the defending champion Maikawa looks like a hodge-podge collection. What they'll do and how they'll do it against the speedy M&N outfit are questions to be answered in actual play.

Maikawas have retained Mike Maruno, Yuki Uno and Kaz Suga and added Harry stars, Joe Akiyama, Baron Wakabayashi, Kaichi Yanagisawa. Jeep Inamoto and Kiyoshi Suga are also on the roster.

The M&N team led by smoothy Toru Tokawa should give Maikawa many opportunities to show themselves. Toru is backed by brother Al, Tosh Hashimoto, Sakae Tsukamoto, Machida, Tom Nobuoka, Min Takada and "JT" Tanaka who said he was going to manage from the bench this year. Toru, Tosh and Sakae are members of the Nippons and are in top shape.

Marpole is a compact little team—Muneo Miike's pride and joy—almost the same quintet that dominated the juniors for two years and then lost the intermediate crown to Monarchs last season by a very slim margin.

Ken Hori and Mitzie Shimoda are newcomers bolstering Sub-Miike, Jinx Miike, Mush Fukumoto and Yosh Fujioka, the latter four being the originals.

With Manager Dick Matsui at the helm, Shibuyas make their debut tomorrow. George Ide was a member of the championship Maikawa squad last year and in company with the greatly improved Norrie Nishio should be the backbone of the new team. Other Shibuya players are Gus Hirano, Art Obokata, George Yamashita, Matsumoto.

Every game will count as the JCCL trophy will be awarded to the team finishing first and then the top three teams will participate in the playoffs for the Kagetsu Cup.

Nisei Sports

SOCCER NOTES: With some of the teams unable to field full teams it appears as if a good deal of the enthusiasm for soccer is dying down. But actually it is not the players that need 'the shot in the arm' but the league set-up itself.

It seems this business of permitting only 15 players per team and the necessity of handing in a full player list before the opening date was the principle cause of gumming up the works. Some of the teams now find themselves stuck with a number of players who are unable to turn out, while with their quota of 15 filled they are unable to sign on any additional players. The result is a paradoxical situation wherein a number of the better - than - average players find themselves on the sidelines unable to land a berth on any team while the teams themselves, who would give their eyeteeth to get them, can't sign them on.

It might be a good idea for team representatives to get together before the next half of the schedule starts and thrash out the matter.

The player limit could be raised to perhaps 18 and a method devised whereby non-active players could be given their outright release, permitting the concerned club to sign on new players in their places. Permission to transfer from one team to another might also be given.

In either case it is suggested a league fee of say 25 cents for every signed player, 50 cents for each player release and perhaps 75 cents for each transfer could be charged. At the same time, a time limit could be set, until the elapse of which, newly-signed players and transferees would be prohibited from playing. This would prevent indiscriminate signing and transfering.

Other matters, as for instance, the question of playing all games on regulation-sized grounds might also be discussed.

APOLOGIES TO STEVESTON

Apologies to Steveston judoists for doing them out of one title in the heading over the story telling of their record-breaking triumph Saturday. We hasten to assure Steveston it wasn't local jealousy and that it was just a bad slip made by the headline writer. The story, however, told of Steveston's near grand-slam performance of four out of five victories. Congratulations!

TWO-WAY PASSAGE —A Book Review

By K. MURASE & C. KIKUCHI

Louis Adamic has been concerned with racial minority peoples and their relation to American democratic society; their share in carrying forth the burden of the democratic advance; and their development, as individuals and as groups, in the context of their democratic experience. In his latest book, Two-Way Passage, (Harper Bros.) Adamic now proposes a further extension of the democratic role of the racial minority peoples—an extension into the war-torn areas of Europe to salvage the civilizations from which they have emerged.

In a single sentence Adamic projects the whole theme of his book: "The interplay of unity within diversity is the source of vitality and originality in the human world; it underlies the ideals of freedom, justice, democracy but it is extremely difficult in conscious practice." Adamic in Two-Way Passage provides a concrete working basis for the application of the theme into conscious practice.

We all know that Western civilization, of which America is the greatest power, is sunk in the depths of its most critical period. Here is Adamic to pose the question: What can America do about it?

Adamic has posed the question; but he also has an answer. In Two-Way Passage, he proposes the answer in the full utilization of the most famous and practical experience in history—the American Experience.

We have read the book, his plan the part that we as racial American minority can fulfill—and despite the flaming but often illogical idealism that inspired his work, despite feverish intensity of writing evidenced by the seeming incongruity of the plan he advocates—despite all its flaws and inadequacies, we think Adamic has a basically good and sound idea, original and constructive and pregnant with possibilities, in Two-Way Passage.

Now, then, just where do we as Nisei tie in with Adamic's unique idea? First of all, a reading of Two-Way Passage will go a long ways toward exploding the popular mythical notion that we are a peculiar racial element, beset with peculiar problems and in need of peculiar attention. And secondly, Two-Way Passage is a wonderful antidote to the prevalent closed-in, self-centered attitude, the highly localized outlook, and the badly distorted perspective held by so many Nisei. We predict a major upheaval to split open the minds of those Nisei who read Two-Way Passage.

YOSHIDA WINS EASILY

S. Isogai and Jimmy Suzuki tied for the second time Sunday in the playoff for Ode, Welcome golf tournament "A" flight prize. They will meet again this week-end.

Tom Yoshida easily beat Mozy Shimada to cop the "B" prize. Shimada was far from his usual form and allowed Yoshida to coast through.

Local Society Fetes 'Mum Fanciers

HANEY CHAPTER SEEKS MEMBERS

HANEY—The Membership Drive of the Maple Ridge-Pitt Meadows Chapter of the JCCL has been launched with full force. The following committees are in charge:

Pitt Meadows: Kunihide Fujimoto and Shohei Saito.

Hammond: Hiroshi Hayano and Shogo Omura.

Haney East: Takeo Odo and Toshio Oki.

Haney West: Doug Oike and Koby Kumamoto.

Whonock - Ruskin: Masashi Shin and Roy Uchimaru.

The winners of the recent sale of raffle tickets are:

1. No. 3 Mr. K. Tamura, Hammond.
2. No. 354 Mariko Kajiura, Haney.
3. No. 216 Sumio Oike, Haney.
4. No. 102 Mrs. K. Yamamoto, Hammond.
5. No. 143 Tony Franklin, Haney.
6. No. 301 Toshio Uchimaru, Whonock.

Miss Yoshiko Shimoda Engaged to Mr. Nakazawa

Mr. and Mrs. K. Shimoda of Mission announced the engagement of their second daughter, Yoshiko, to Mr. Hidehiko Nakazawa, eldest son of Mr. and Mrs. S. Nakazawa of Marpole, at a betrothal party held in Fuji on Sunday, November 16.

Mr. and Mrs. R. Miyake and Mr. and Mrs. S. Tsuruda are the baishakunins for the event.

Miss Kinuye Sawa Engaged to Mr. Kondo

The engagement was announced of Kinuye, second daughter of Mr. and Mrs. Torakichi Sawa of 148 West 1st Avenue, to Mr. Hisao Kondo of this city at a party held in the bride-elect's home on Sunday, November 16.

The nakaudos are Mr. and Mrs. Chutaro Wakabayashi and Mr. and Mrs. S. Kumita.

DONATION THANKED

Shiseikai acknowledges with thanks the donation of two dollars from Miss Mary Okazaki on her recovery from illness recently.

65 CANADIAN GUESTS ATTEND

Some 65 Canadian 'mum fanciers attended the goodwill party held at the Fuji under the auspices of the Kokonoekai on Saturday, November 15, from 6 p.m.

Among those present were Alderman and Mrs. Charles Jones, President and Mrs. Corlan of the Vancouver Chrysanthemum Society, executive members of the above society, President and Mrs. Noble of the New Westminster Chrysanthemum Society and the presidents of the Burnaby, South Burnaby, North Vancouver and West Vancouver Chrysanthemum Societies, together with their wives. Reporters from the local English dailies were also present.

Among the 60 Japanese who attended the party were members of the Kokonoekai, President B. Hisaoka of the Canadian Japanese Association, Mr. and Mrs. E. Kagetsu, Rev. K. Shimizu and representatives from the local Japanese dailies.

Y. Hirano was the chairman for the evening. After dinner, President Condo gave a brief address. Congratulatory speeches were then heard from Alderman Jones, Rev. Shimizu and President Noble.

The very enjoyable evening came to a close at 9 p.m. with the singing of "God Save the King."

VICTORIA 'MUM SALE NETS $207.42

VICTORIA — Chrysanthemums in countless varieties and colors brighten many a Victoria home today as a result of the annual auction on last Tuesday afternoon of these beautiful flowers generously donated by Mr. and Mrs. K. Takahashi. The funds of the Solarium Junior League, under whose auspices the sale was held, have been augmented by the handsome sum of $207.42.

Several hundred guests spent an enjoyable afternoon strolling through the unusual and interesting garden on Gorge Road in the warm sunshine, and many a 'mum fancier was seen comparing notes with Mr. Takahashi on the culture of this increasingly popular flower.

Alderman J. A. Worthington and Mr. Fraser Lister auctioned off the blooms, which were massed under a giant canopy in the garden, Japanese lanterns adding a colorful note to the scene.

Tea was served in the house under the direction of Mrs. Takahashi, members of the league assisting.

Before leaving, the president, Miss Barbara Kennedy, expressed the heartfelt thanks of the Junior League to Mr. and Mrs. Takahashi for their wonderful contribution to the Solarium. Not only had they given all the plants which they had grown, but had also lent their home for the tea and donated the refreshments.

SEWING GIRLS
WANTED — Several sewing girls. Apply at Sanmiya, 637 East Hastings. Particulars of salary given upon interview.

UNION FISH COMPANY
469 POWELL ST.
HIGH. 0335-0336

Welfare Drive Achieving Objective

FROM DAY TO DAY...

Humble Pie....

Maybe taking in the judo tournament on Saturday night was too strenuous for us or perhaps our staff was feeling the Monday morning blues. But did you notice all the errors in yesterday's issue? Yeah, we make mistakes occasionally, but definitely. Isn't there an old saying, "Even Homer sometimes nods," or "Even the nimblest of the monkeys may fall down from a tree" or something like that?

Oh well, it's no use crying over spilt milk.

One of our readers who professes to be our bosom pal told us dutifully that this column actually stank. She thinks we write the corniest stuff. It's a wonder she didn't find out sooner. Sometimes we can't sit at our typewriter very long 'cause our writing starts to send out a foul, dank smell after we've pecked out a couple of lines.

WOULD DETAIN NIPPON NATIONALS

SAN FRANCISCO—Nihonmachi residents throughout the Pacific Coast read with interest Attorney General Biddle's disclosure in Washington, Thursday, that a system has been worked out to detain Japanese nationals in the United States and its possessions in the event that "friction" should develop with Japan.

The report from Washington quoted Biddle as saying the plan was perfected jointly by the immigration bureau and the war department.

Biddle described the purposes of the plan as one which would not impose great injustices on the mass of Japanese nationals in the United States by huge arrests.

Nevertheless, he said, that "summary" arrests would have to be made in the Hawaiian and Philippine Islands because of the strategical importance of these possessions to U.S. security in the Pacific.

Under the system, Biddle said, subversive Japanese would be detained along with others but those loyal to the United States would be liberated as soon as examinations of individual cases could be made.

The attorney general expressed grave concern over the present position in the Pacific. He refused to go into details but said that all officials of the federal government were apprehensive of the Japanese situation.

Biddle pointed out that the recent registration of aliens in the United States had given the government much more complete information regarding the loyalty of the approximately 100,000 Japanese residing in United States territory. This information, he added, is more extensive than a nation usually possesses at a time of "friction" with another power.

Representative groups of Japanese, especially from the West Coast, had recently come to the department to express their concern about the strained relations between the United States and Japan, Biddle said.

These Japanese expressed their loyalty to this country in any crisis that may develop in the Pacific, he said. The Attorney General then asserted that he had promised them that they would receive fair treatment if they did not violate any laws.

OPEN TODAY
UPTOWN COFFEE BAR
358 POWELL STREET
Drop in for a cup of delicious coffee with an afternoon snack of hot dog, hamburger or sandwich.

EXPECT TO RAISE SUM OVER $3,000

Japanese division of the Welfare Federation Campaign have raised approximately their quota set by the Welfare Federation officials, it was revealed this morning, according to the report from the Canadian Japanese Association.

With four more districts yet to be heard from, returns this morning disclosed that the amount of $2012.85 has already been raised. It is expected that a sum well over $3,000 will be realized when the final returns have been made.

Nisei Advisors Assist NYA In Job Appointments

National Headquarters, JACL, SAN FRANCISCO—Recognizing the representative nature of the Citizens' League for residents in America of Japanese ancestry, the National Youth Administration has requested the JACL to serve in an active advisory capacity in their relationships with the Nisei.

Through a personal conference between William Gartin, regional director of the NYA in the seven western states, and Mike Masaoka, national secretary of the JACL, Wednesday, the arrangement was consumated whereby the JACL will make nominations for all employment appointments by the NYA that involve the Nisei.

The immediate task is the appointment of Nisei advisors to the state directors for each of the seven states: California, Oregon, Washington, Idaho, Nevada and New Mexico. Recommendations are now being considered for these positions by the national office.

During the coming trip of Masaoka to the Rocky Mountain area, he is to meet with Wendell Bridwell, the regional director for the states east of those mentioned above wherever Japanese Americans are in any concentration so that their interest would be served by having a representative on a NYA committee.

These states are: Colorado, Iowa, Kansas, Minnesota, Missouri, Montana, Nebraska, New Mexico, North Dakota, Oklahoma, South Dakota, and Wyoming.

The work field covered by the NYA is four-fold: college employment, high school employment, out - of - school youth work, and national defence youth training. In all of these phases the JACL will make recommendations.

The policy evolved at the meeting between Gartin and Masaoka is the culmination of several months of intensive effort on the part of the JACL to have adequate Nisei representation in this national youth project.

"We consider this to be one of our greatest achievements to date," declared Masaoka in announcing this program, "and hope that our activity will continue to win rightful recognition for the Nisei in every field of American endeavor."

型の崩れない
着心地のよい
有名な洋服
加奈陀に誇る有名な
ハウス・オブ・ストン製をれ召し下さい
晩市東ヘステングス街四五九
ハリー宮崎洋服店
電話ハイランド二一三一

朗らかなローマンス

水兵と金髪娘

不幸な家庭より追はれたニウヨークに僅十弗の金を懷にして仕事を求めてやつて來た十八才のヤンキー娘が、金も使ひ果した揚句セントラル公園のベンチにションボリ腰掛けてゐた處へ米國の一水兵がやつて來て優しい救ひの手を延べ、遂にハッピー・ロマンスに結ばれた朗話―彼女は一日中雨に打たれた着物をかわかすため、疲勞と空腹の體をパークのベンチに休めてゐると日はいつしか暮れて來た　其處へ一水兵がやつて來て「ハロー」と聲をかけたが彼女はチョット見上げただけで默つてゐると「あなたは大層空腹のやうですが、若しお構ひなかつたら僕が馳走しますよ」と優しく話しかけた、溺れる者には助け船で遂に彼女は温かい水兵の情に縋ることになつた

以來二人は想思の仲となり近く結婚行進譜をかなでんとしてゐるが、ストーリーを漁る新聞社は同水兵に二百弗拂つて右のニュースを得てゐる

奉聯日本人部基金募集成績

三千弗に近づく

昨朝より本朝までに日會事務所に報告された奉仕聯盟日本人部基金募集成績は左の通り

△特別第二區・內田穎三郎氏扱ひ＝卌五弗△第六區・料理業組合、合同敎會婦人會、聖公會婦人會、天理敎婦人會扱ひ＝二百弗五十仙△第七區、合同敎會、日系市民聯盟扱ひ＝百四弗五十仙△日會事務所扱ひ＝三弗△總計二千九百十二弗八十五仙

五弗以上寄附者は次の通り

△三十五弗＝日本郵船會社、ウエスト・コースト商會△五弗＝田中保險

尙昨日發表特別第一區の四十二弗は五十二弗の誤りにつき日會で訂正

全發聲映畫會

ミッションで

【ミッション通信】來る廿一日（金曜）夜七時卅分から農會ホールで全發聲映畫の夕が催される、正七時半開會休みなしに三時間餘り上映される・映畫は全部英語トーキーで興味百パーセント且つ敎育的のもの、一般の來觀を歡迎、入場券は靑年會員より求められたし

△訂正＝昨紙四面所報の近藤久男氏婚約記事中媒妁人汲田澤三郎氏とあつたは源三郎氏の誤り

本派幼稚園便り

本派佛敎幼稚園「母の會」では明十九日（水曜）午後一時半より例會を開催・園兒の唱歌、遊戲後光林開敎使の話等あり、會員諸姉の出席を希望

△レイモンド報恩講變更＝來る廿一、廿二の兩日に亘りレイモンド佛敎會で親鸞聖人報恩講嚴修に日取變更

△キチラノ佛敎會＝來る廿三日の定例說敎は都合により休み

□―入面雜俎―□

○…西原康氏は去る日曜日廿三時半からのツラウトを釣上げ大手柄をたてた。

○…龍田丸が橫濱に入港して稅關吏は大多忙を極め丸一日かかつてもまだ濟まないさうだ

内外・ペイント・カルソマイン
一
花嫁様の御支度
御披露日本着振袖
一
[illegible]式の仕度
御披露用日本着振袖
一